Augustus 14, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

PARLAMENTO NO A ACEPTA E LEYNAN DI CONSENSO





HENTER dia di ayera, Parlamento a atende e condicionnan cu Hulanda a pone pa sigui yuda Aruba financieramente. Parlamento no a bay di acuerdo cu esaki y e menahe aki, Prome Minister Evelyn Wever Croes a haya tambe, p'e informa Hulanda e.o. den curso di awe.

Ki consecuencia e decision aki lo tin pa Aruba, ta keda na Hulanda pa dicidi, pero ta manera Presidente di Parlamento, Ady Thijsen a bisa ayera, e no por kere cu Hulanda no kier yuda su mesun hendenan n'e islanan den Caribe.

Con e por bende esaki na nivel mundial, pero si a sa di yuda Italia, Spaña, otro paisnan na Africa y algun pais Sur Americano. Anto dicon Hulanda kier pa nos hendenan muri di hamber?

E decision tuma ayera, lo bira un reto directo pa Hulanda, cu esaki no ta forma pa trata Aruba y demas islanan Hulandes den Caribe.

E Arubiano, T-Jay Farro despues di subi Sero Kilamanjaro, na 19308 pia

"Mi meta awor ta pa logra mi Masters, pero Kilimanjaro no te ultimo sero cu lo mi subi"





DESPUES cu e hoben Arubiano, T-Jay Farro a logra subi Sero Kilimanjaro na Tanzania, Africa, nos di AWEMainta a logra un entrevista cortico cu e hoben aki, pa sa e.o. kico a inspir'e subi e sero aki.

"Mi a wordo inspira dor di e idea cu no ta pasobra nos ta Arubiano biniendo di un isla chikito, plat y cayente, kiermen cu nos no por completa hazañanan grandi asina den pais frieu y halto". Semper T-Jay Farro tabatin un atraccion pa logra metanan cu ta mustra hopi grandi mes den bida.

A tuma nan 6 dia total pa subi y baha e sero. E altura finalmente alcansa tabata 5895m of 19308pia. Na di 4 dia nan a summit e punto mas halto.

Segun T-Jay Farro, e tempratura ta cambia drasticamente na cada zona cu nan drenta. Pasobra na cuminsamento nan tabata den un rainforrest cu ta hopi humido y fresco, pero na final den e Alpine Desert tempratura no tabata subi riba 5 y anochi ora di drumi e ta baha te -5.

Riba e punto mas halto tabata un -14 mas o menos, pero mirando cu bo ta activamente moviendo e frieu ta menos mal.

Puntrando cual ta su sifuiente meta, T-Jay Farro a bisa cu p'awor e siguiente meta ta p'e keda cla cu su masters y despues lo wak, kico lo bira e siguiente meta. Sigur e no ta kere esaki lo t'e ultimo sero cu e lo subi, pasobra e energia cu bo ta haya di subi sero ta algo increibel. Kiermen keda pendiente pe siguiente aventura via su Instagram @tjay-farro

P'awor e ta kedando algun dia na Tanzania pa despues sali pa Hulanda pa logra su masters.

Mirando e situacion actual di Covid-19, T-Jay Farro a duna nos di conoce cu e tabata e unico persona den e grupo cu a subi Sero Kilimanjaro. Hunto cune, e tabatin un team di 6-7 porters local kendenan tabatey pa support e riba e hazaña aki.

T-Jay, un biaha mas recibi nos felicitacion pa cu e logro aki y ta deseabo tur clase di exito cu bo estudio pa logra bo Master's.

Nos di AWEMainta tin cu coregi un publicacion eroneo cu nos a haci. Nos a haci mencion cu T-Jay Farro t'e prome Arubiano cu a subi e sero aki. Esey no ta berdad. Tabatin 3 otro Arubiano cu a subi e sero aki caba den añanan '90. Nos ta spera cu bin cu nan relato di nan hazaña.

Minister Dangui Oduber

Aruba lo cuminsa haci pre order di vacuna



DURANTE conferencia di prensa diaranzon anochi Minister Dangui Oduber a atende cu e topico di vacuna pa Covid-19. E topico cu tin henter mundo pendiente desde comienzo di aña 2020 ora Covid-19 a bira un pandemia. Nos tur tabata sa cu desaroya un vacuna no lo ta facil y esaki lo tuma hopi tempo.
Henter mundo ta den espera ta riba e noticia ki dia un vacuna ta wordo aproba pa usa y tambe ki tempo e lo ta disponibel.

Aruba naturalemente ta siguendo tur e desaroyonan hopi di serca y ta den bon contacto cu Hulanda cual lo duna cooperacion p'esaki na momento e vacuna bira disponibel.
Departamento di Salud Publico (DVG) a tene un reunion cu PAHO (Pan American Health Organization) riba e tema di vacuna. PAHO a informa Departamento di Salud Publico cu n'e momentonan aki tin 6 diferente vacuna den ultimo fase di desaroyo cual sigur ta un noticia sumamente positivo pa mundo y Aruba. Nan ta conseha Aruba pa cuminsa haci e pre order aworaki caba pa evita cu ora e vacuna ta disponibel nos no logra haya esaki.

Tur pais ta wordo conseha pa cuminsa order minimo 20% di nan poblacion. Nos a dicidi caba cu nos lo bai order mas cu esaki considerando cu gran parti di nos poblacion ta un verouderde populatie, tin vegrijzing y tin hopi persona cu malesanan cronico.
E grupo cu ta bin prome na remarke ta: Dunadornan di cuido: Esnan riba 65 aña di edad: Esnan cu malesanan cronico.
PAHO a informa nos cu nos tin cu haci nos order prome cu 15 september y nos lo haci esaki tambe. E ta costa placa y nos lo busca e manera pa financia esaki. Nos ta keda conseha esnan cu tin simptoma so bay test.

Si bo no ta sinti simptoma nos no ta conseha pa test. Tuma contact cu bo dokter di cas of e number 280-0101 unicamente si bo tin simptoma.
Nos kier sigui pidi cooperacion tambe di comunidad pa sigui tur e protocolnan, bisti bo mask tur caminda, mantene distanciamento social, laba man frecuentemente y cana tur caminda cu bo hand sanitizer.
Hunto nos lo bay logra atrobe!

Casonan di Covid ta sigui aumenta

Aruba ta conoce 96 caso nobo positivo di Covid-19 !!!!!!

Awor tin un totaal 777 caso activo!!!

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 13 di Augustus 2020

Select English Below

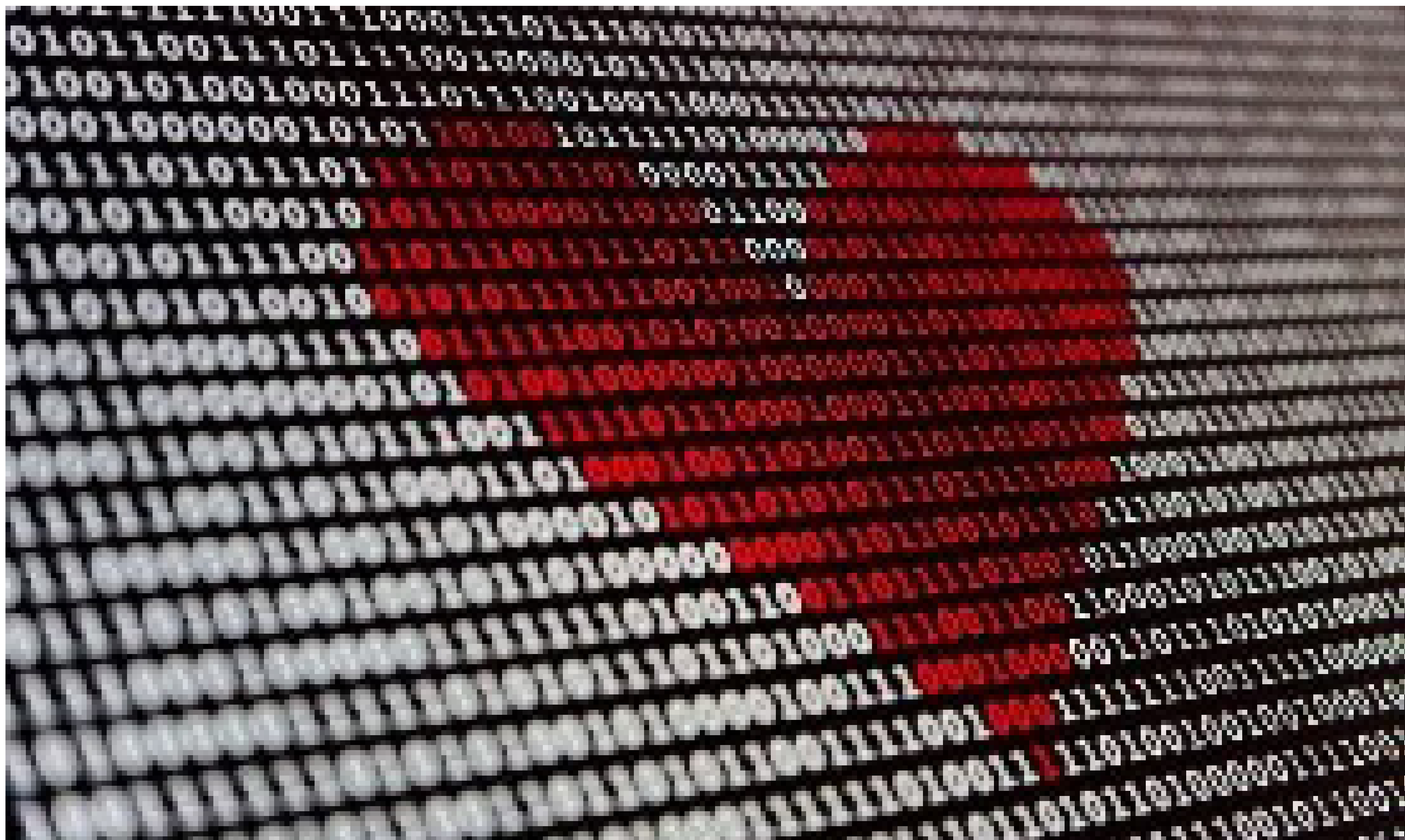
13/8/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	894	867	27
Negativo	13910	-	-
Activo	776	760	16
Recupera	114	103	11
Getest	14804	-	-
Getest na Airport	7081	-	-
Morto	4	4	0

AYERA tabatin 96 caso nobo positivo for di 752 test cu a keda realisa. Manera cu DVG y Hospital ya a informa ayera den oranan di mainta; un pashent cu tabata interna den hospital pa condicionan di salud no relaciona cu Covid-19 a fayece.

E persona apesar di no a muri a consecuencia di Covid-19 na momento di su morto e tabata positivo y esaki ta haci cu Aruba mester registr'e den su estadistica segun standard internacional di registro di data epidemiologico.

E fayecido ta un homber di 75 aña. Manera menciona e tabata interna na hospital pa otro causa, pero e tabatin Covid-19, cu por a complica su situacion mas ainda.
Palabranan di condolencia na famianan di e fayecido y ta pidi comunidad respeta privacidad y dolor di e famia.

Ripiticion di alerta di MOT pa 'romance scams'



Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) a nota cu ainda tin persona, generalmente esnan di edad mayor, ta manda placa for di Aruba na personanan den exterior, posiblemente cu e suposicion cu nan tin un relacion (amoroso) real cu e persona ey.
Den mayoria caso, e encuentro cu a hiba n'e relacion aki, ta cuminsa via rednan social. Esaki ta un forma de estafa cu internacionalmente ta conoci como "romance scam".

Den caso di un "romance scam", e persona cu ta biba den extranheria ta provoca su victima, generalmente hende muher cu tin un 'curason kibra' of cu tin e perspectiva pa encontra amor cu un persona maraviyoso y exitoso.
Por lo general, e "estafador" ta presenta su mes di ta un agente policial, un soldad of un empresario (tene cuenta cu e perfil aki tambe ta cambia regularmente).
E "estafador" ta busca contacto cu su victima pa medio di por ehempel, skype, email, "website pa solteronan" of otro aplicacion of plataforma di rednan social.

Meta di e "estafador" ta pa gradualmente gana confiansa di e victima cu storianan di amor y promesanan bunita. Claramente e "estafado" ta mantene su identidad real scondi y por lo general ta presenta su mes cu potret of videonan cu no ta di su mes.

Asina cu e intercambio ta mas intenso (frecuente y personal), e "estafador" ta laga su victima sa, cu e tin un familiar cu ta den problema, of cu ta gravemente malo, cu ta malamente herida of cu su bida of di un familiar ta den peliger. P'esey e ta pidi pa mand'e placa.

Tin biaha e ta indica cu e kier biaha bin cera conoci y ta pidi placa pa por paga e vuelo. E conclusion ta cu por lo general, e "estafador" ta aparenta di ta den un situacion financiero grave y ta creativo pa logra saca placa for di su victima.

Meta di e advertencia aki ta pa alerta nos comunidad pa no cay p'e tipo di estafanan aki. Sea atento pa no bira victima di un "romance scam". Den caso cu un hende ta un victima caba, nos ta recomenda pa haci denuncia na Polis.

Ta hopi dificil pa haya sa ken e "estafador" ta, pasobra nan ta uza identidad falso, ta haci uzo di telefonnan prepaga, ta sconde nan conexion di internet y ta uza diferente email adres y asina ta haci masha dificil pa localisa nan. Tene cuenta cu den casonan asina, bo no por recobra bo cen cu bo a manda. Sinembargo, si bo haci denuncia bo por preveni cu otronan por bira victima di e "scam" aki.

Fuente di potret: unsplash.com

Opinion

Integridad su fundeshi ta confiansa y transparencia



DEN literatura y practica diario di “Governance” (Goberna) e palabra integridad ta esencial. Pregunta clave ta kico ta nifica integridad. Basicamente integridad ta implica honestidad y transparencia. Esaki ta resulta den confiansa. Sin confiansa un Gobierno no por goberna.

Honestidad ta un protecion personal pa cual kier ser humano. Sigur esaki ta conta pa un politico o/y gobernante.
Indudablemente, honestidad ta un poder cu nunca por wordo venci. Victoria ta semper garantisa. Asina pueblo no ta haya sorpresa di bida.

Den e Arte di Integridad ta importante pa tin “Trust & Confidence”. Ban analisa cu mente habri sin emocion, aworaki e caso di Pais Aruba. Nos comunidad ta den un crisis sin presendente dor di e pandemia mundial di Corona cu su impacto severo y profundo pa cu salud (tambe salud mental), economia, finanza y stabilidad social. Tambe ta bin aserca cu e actual Gobierno y Parlamento di Aruba ta den un crisis politico.

Aruba sigur ta den e peor crisis y caos nunca bisto den su historia. Pueblo di Aruba ta bibando den un incertidumbre y inseguridad grandisimo.

Kico Gobierno di Reino, lesa Hulanda, ta bay dicidi, awe diabierna, riba e futuro di Aruba?
Gobierno di Aruba sea honesto y transparente pa cu pueblo dor di sali bisa si miedo si a entrega nos autonomia di Status Aparte na politiconan Hulandes.

Aceptando e dos leynan di Reino di Consenso pa cu (i) Supervision Financiero y pa cu e (ii) Entidad di Reforma y Recuperacion ta nifica cu Aruba a perde su Autonomia di 1 enero 1986.

Pueblo di Aruba tin su derecho di dignidad pa sa si nos Autonomia di Status Aparte a wordo entrega. Mirando e desaroyonan actual na Aruba ta mihor pa tin aworaki un Gobierno NO politico di expertonan. Aruba rumbo pa un Zakenkabinet.

Melvin Tromp di AVP

Evelyn Wever Croes ta entrega lucha di Shon A - Shon Henny Eman y Betico Croes bek na Hulanda

TA casi tres aña pasa cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a dirigi su mes na pueblo di Aruba despues di a huramenta, caminda el a sigura pueblo cu tur cos lo bira mihor, cu su Gobierno lo tin solucion pa un mihor futuro.
Melvin Tromp di partido AVP ta mustra cu Evelyn Wever Croes y henter su Gabinete a sigura pueblo cu nan tin solucion pa tur problema, cu nan lo soluciona e situacion financiero sin tuma medida.

"Awe nos ta algun ora aleha for di un momento historico, un momento cu hasta su omo Betico Croes den felis memoria, a pensa ni un rato cu esaki lo sosode, esta cu su propio sobrina, lo entrega autonomia di nos pais bek na Hulanda.
Un acto cu ta destrui henter e historia grandi di Betico y otro lidernan di pasado manera Shon Henny Eman, Shon A Eman y otronan cu a lucha asina hopi pa logra e autonomia aki.
Awe pa un maneho desastroso, un maneho sin pia ni cabes, un vision sin vision combina c'un incapacidad hamas bisto den historia politico di nos pais, Prome Minister Evelyn Wever Croes lo entrega autonomia di nos pais bek na Hulanda.
Evelyn a priminti un operador nobo pa refineria, ya cu e tabatin cantidad para den rij pa habri e refineria, pero tur loke su persona y su Gobierno a haci, ta di dal e refineria cera y laga e operador Citgo bay liber di paga miyones di florin pa incumplimento.

El a priminti reduccion di prijs di awa y coriente, pero nunca a logra y a priminti di busca gas for di Colombia pero nunca a cumpli. Gasolin lo a bira mas barata, pero tampoco a ser logra, educacion lo a bira mihor pero awe enseñansa ta pasando den su pio momento, mientras cu lo elimina criminalidad mas tanto cu por pero awe pueblo ta bou constante peliger na man di criminalnan.
Scuchando Prome Minister Evelyn Wever Croes papia di Covid-19 como e mayor problema cu Hulanda, ta otro muestra di su incapacidad y sigur insinceridad ya cu ta for di 2018 Evelyn cu Xiomara Maduro a firma e protocol pa Hulanda bin haci y deshaci aki na Aruba.
Ta un berguensa di marca mayor loke lo pasa awe diabierna ora cu Evelyn duna Hulanda autorisacion pa bin aki y tuma practicamente tur cos over, pa nan bin haci loke cu nan kier y retira mas tanto hende cu nan por for di e aparato publico.
Loke Evelyn Wever Croes ta logra awe diabierna ta di crucifica hopi trahador, pa cumpli cu loke el a priminti Hulanda di lo haci, pero nunca a haci mientras cu ainda si tur su famianan cu el a tuma den servicio, ta sigui na pia di trabou, ta sigui dilanti sin kibra nan cabes.



Na vispera di cumpli tres aña den gobernacion, Evelyn Wever Croes, kende a bira e prome Prome Minister femenino den historia di nos pais, tambe lo bira e Prome Minister cu a duna autonomia di su pueblo bek na Hulanda y tur esaki pa motibo cu e no tabatin solucion pa ningun problema di e pais.

Tres aña den gobernacion sin duna pueblo ningun beneficio, sin duna pueblo ningun progreso pero solamente a suta pueblo cu medida y mas medida, mientras cu ainda tin mas medida pa wordo impone riba nos pueblo ora cu Hulanda tuma over na nomber di Evelyn Wever Croes.
Su famia a bira rico cu gobernacion di nos pais caminda Evelyn Wever Croes mes lo no tin ningun tipo di problema financiero, pero si a logra di hinca miles di tata y mama di famia den un situacion precario financieramente.

Historia politico lo wordo scirbi awe diabierna pa Evelyn Wever Croes y su Gobierno y e unico proyecto cu e ta laga den ehecucion ainda, ta investigacion di corupcion di su ex Minister di Infrastructura caminda hasta den oficina di su Gobierno na Cocolishi, autoridadnan a drenta pa busca mas prueba di corupcion.
Evelyn Wever Croes lo entrega un pais sin autonomia bek na pueblo, un pais den problema financiero grandi, cu problemanan social y economico nunca bisto, tur resultado di un maneho sin pia ni cabes, un maneho di gobernantenan totalmente incapacita," Melvin Tromp di AVP a declara.

Scolnan ta habri dia 20 awor





E Crisis Team kluster 4 a anuncia cu scolnan lo habri dia 20 di augustus y dor di e situacion actual, no por bay bek na pasado. P'esey nan a anuncia reglanan cu mester cumpli cu e protocol di Directie Volksgezondheid Aruba (DVG).

Minister di Enseñansa, Ciencia, Desaroyo Sostenibel, drs. Armando Rudy Lampe, ta pidi e scolnan cu ta habri nan porta dia 20 di augustus pa cumpli estrictamente cu e reglanan di DVG. E protocol di DVG ta señala cu si mayornan dicidi cu nan yiu no ta bay scol pa cualkier motibo, esey tambe ta posibel. Tambe si maestronan ta sinti di ta den e grupo di risico, nan mester bisa e cabesante di scol y desde cas por cumpli cu nan trabou. Esey t'e realidad nobo cu ta biba cu ne, esta home schooling y home office.

Bureau Leerplicht conoce e mandatario su maneho, unda cu e muchanan tin derecho di educacion, pero por ricibi esaki tambe pafo di scol y no mester ta necesariamente presente eynan. Dor di e situacion di normal nobo, mas mayor ta opta pa les online.

A declara aña 2020 e Aña di Inovacion y Educacion, p'esey ta ofrece e posibilidad pa mayornan scoge enseñansa online.

Segun e mandatario, nan a habri posibilidad cu e muchanan por sigui completamente nan enseñansa primario online.

Tambe e muchanan por haci nan enseñansa secundario online y haya un diploma di American High School. Esnan cu ta interesa por manda un email na info@educampuslearning.org.

Eynan lo ofrece esnan cu ta scoge p'e sistema Hulandes, henter e programa di tur loke por siña.

E hobennan di voorzet onderwijs por sigui online te yega eind examen na MAVO, HAVO of VWO.

Lo ofrece guia na hobennan cu tin pregunta na Biblioteca Nacional di Aruba. Cu guia lo ofrece landsexamen completamente online.

Ta introduci pa tur cu kier haal nan diploma di MAVO, HAVO of VWO, e posibilidad aki online. Esnan interesa por yama na 528-3400 y puntra p'e Departamento di Landsexamen pa haya tur informacion.

Asina aki e studiante por scoge pa no bay middag MAVO of avond MAVO, pero e sistema tradicional lo keda vigente.

Minister Bikker a papia cu Embahador di Hulanda na Caracas

Kende a duna speransa y positivismo cu lo tin un of mas buelo den e dianan aki pa hiba e Venezolanonan bek



DIARANSON atardi Minister di Husticia mr. Andin Bikker den presencia di sindicato SEPPA a reuni cu trahadornan di Guarda nos Costa na Huis van Bewaring Dakota, despues cu nan a sali mustra nan mal contento pa cu e situacion cu nan ta trahando aden. Y a laga sa su nan lo no bolbe paden, te ora cu Minister Andin Bikker bin papia cu nan.

Un situacion cu nunca antes Aruba a yega di pasa den despues cu pa basta luna Aruba ta enfrenta e ceramento di frontera cu Venezuela y hopi ilegal deteni. Prome cu esey, aña pasa e pais aki a haya un cantidad di peticion pa asilo cu a conduci na rijnan largo para na DIMAS di cual un porcentahe hopi grandi a haci maluzo di e peticion. Mientrastanto e situacion cu tin aworaki, cu hopi persona na Huis van Bewaring ta sin un status y ta papiando di un par di mil cu durante control a haya nan.

Ultimo lunanan a bin topa personanan durante Toque de Queda, hasta personanan cu nan mes ta meld y kier bay bek nan pais, pero e problema cu ta enfrentando cu no tin apertura di e frontera cu Venezuela pa manda nan.
Den luna di juni tabatin tres buelo planea cu ultimo momento a keda cancela y esey ta pone cu tin persona cu tin basta tempo na Huis van Bewaring y na FOL cu ta wordo priva di nan libertad sperando riba e buelonan. Cu e situacion aki e hendenan ta cuminsa fada y ta expresa esaki tambe.

Segun Minister Andin Bikker, a purba diferente manera via diferente delegacion y diplomatico pa intermedia y tambe a traha lista di preocupacion y evalua un maneho cu a yama un openbare toetsbeleid. Esaki kiermen cu esnan cu a sali di KIA cu obviamente no a pasa den luz cora, pero a comete un crimen, e personanan ey mester keda deteni na Huis van Bewaring of na FOL. Tambe a bin cu maneho p'esnan cu a drenta Aruba clandestino via boto y no sa si nan tin pasado hudicial y ta peligroso of no y nan tambe ta keda deteni.

Sigui na otro pagina >





E otro grupo cu por a produci un persona cu por para garantia pa nan por a haya un meldplicht. Tur esaki a baha e presion, pero ainda tin 50 persona of mas deteni na Huis van Bewaring cu ta expresa nan frustracion pa cu e situacion cu nan ta bibando.

Minister Bikker ta hopi gradici na Cuerpo Policial, CEA y e team di Guarda nos Costa cu durante tur e lunanan aki den circunstancia hopi dificil a bin ta atende cu e situacion sin precedente aki y riba dje e situacion di Coronavirus. Di parti Minister Bikker el a bin ta intermedia unda a papia cu Embahador di Hulanda na Caracas, sr. Braakhuis, kende a duna speransa y positivismo cu den e dianan cu ta sigui lo por tin un of mas buelo. Los di esey den e comision di intermediacion, nan por a mira cu Trinidad y Tobago recientemente a yega na un intercambio maritimo.

E detenidonan na Huis van Bewaring y FOL a presenta un comision di e detenidonan cu a presenta un solucion cu nan tin familiar di pesca cu por bin topa nan n'e zeegrens cu Aruba y haci un intercambio. Si logra tin buelo den e dianan aki lo no bay n'e idea di intercambio pero si lo keda observa e idea aki.
Aruba ta den un estado federal unda Aruba, Sint Maarten, Corsou y Hulanda ta parti di Reino Hulandes y den articulo 3 di e statuto di Reino Hulandes ta bisa cu e parti di Relacionnan Exterior ta cay bou di Hulanda y esey ta haci cu ta dependiente constantemente di Hulanda y debi n'esey mester a papia cu Embahador Hulandes na Caracas, sr. Braakhuis p'e sigui intermedia y practicamente tur dia Minister Bikker ta den contacto.

Minister Bikker diarazon a haya un lista di barco di pesca si esey ta bay ta un opcion, pero los di esey Dios mediante ta spera cu e siman aki ta bay tin un of mas buelo pa alivia e situacion. E situacion ta hopi fastioso special cu tanto e edificio di FOL como esun di Huis van Bewaring no ta traha pa detene hendenan asina tanto largo cu a viola e ley di LTU.
Un par di tempo pasa momento cu un persona sali for di KIA, ta mesun dia of un par di dia despues e persona aki ta tuma un buelo y ta bay su pais. E lugarnan aki ta lugar di detencion administrativo y no un detencion penitenciario, pasobra aki ningun hende no ta sinta un castigo, pero nan ta keda deteni pa garantisa cu nan ta wordo deporta.

P'esnan cu sali di KIA esaki ta un otro ambiente cu KIA y momento nan bin na Huis van Bewaring of na FOL nan ta haci destruccion y huy. Prensa mes ta testigo cu riba un diadomingo madruga ta haya informacion cu cinco of shete persona a huy of a subi tereno di Aeropuerto. Tur esaki pa Minister Bikker ta cosnan sin precedente y hopi fastioso cu no por tin control riba e circunstancianan cu a acumula tur e lunanan aki.
Minister Bikker ta spera cu e siman aki lo por tin un of mas buelo pa repatria e personanan aki. Diamars cu a pasa tabatin un buelo pa Santo Domingo unda a deporta algun persona, pero aworaki mayoria di e personanan deteni ta di pais Venezuela.

Kini Kini Transfer & Tours contento cu Payroll Pro HRM





RECIENTEMENTE e team di Payroll Pro HRM, a bishita Kini Kini Transfer & Tours N.V. (Kini Kini) pa gradici e compania pa nan escogencia y alabes monitor con ta bayendo desde cu a cuminsa cu e programa di Payroll y HR na oktober 2019. A sinta cu Nixy Caraballo cu ta maneha Kini Kini su operations hunto cu su pareha Jonathan Arends.

Nixy ta refleha: "Pa nos e setup a bay hopi smooth, nos a haya tur asistencia cu nos tabata mester di Ryan Reeberg (consultant di VCC). Prome nos a enfoca riba e parti di Payroll pasobra anteriormente esey a wordo haci door di un accountant, y mester a siňa con pa run e payroll nos mes. Esaki ta bayendo hopi bon. Tambe nos ta mira cu e HR module ta conveni nos, aunque nos ta un compania chiquito di 25 empleado. Specialmente mi a gusta cu por traha y manda carta automatico pa por ehemplo banco via e programa mes. E idea ta pa sigui mas curso na VCC pa asina desaroya mi conocemento riba e tereno di payroll y HR."

Ryan Reeberg, consultant di VCC International NV ta comenta: "Nixy ta un persona cu ta gusta siňa cos nobo. Ora mi a yega pa instalacion, ya caba e mes a explora e programa y a siňa con pa traha cu ne su mes. E a run su prome payroll sin ayudo di nos."

E gerente di Kini Kini ta comenta con Covid-19 a tranca e plannan di e compania:

"Nos tabata cla pa amplia nos ekipo cu mas empleadonan. Pero Covid-19 a bini y a tranca tur cos. Ora frontera a habri bek nos proyeccionnan tabata basta conservativo pero e reservacionnan pa tours y transfers ta drentando bek y hasta a surpasa nos expectativanan. Aworaki nos ta recuperando poco poco".

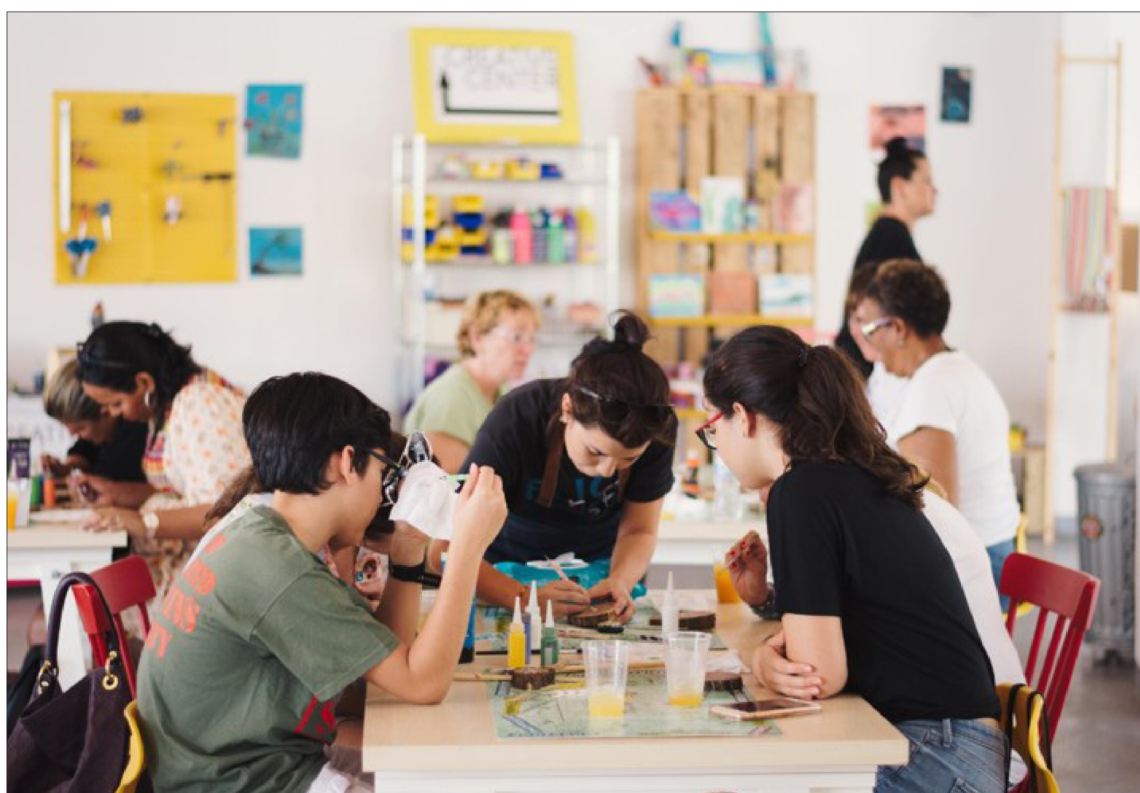
Kini Kini Transfer & Tours N.V. di famia Arends a establece na 2004 y ta brinda turista y localnan private tours & transfers.

Nan vehiculonan ta varia di SUV's, sedans, busnan y minivans luhoso, pa ATV's y UTV's pa por explora Aruba.

Payroll Pro HRM ta existi desde 1993 y ta e software di HR y Payroll mas uza na Aruba y Caribe en general.

Cosecha cu diferente workshops creativo den augustus









DEN luna di augustus, Cosecha tin un programa varia di workshops creativo den su Creative Center na San Nicolas. Durante di e workshops creativonan aki tur precuacion di hygiena y seguridad lo wordo tuma en conexion cu Covid-19; social distancing, set-up di seating, ta obligatorio pa tur persona den Cosecha bisti mondkapje y lo tin handsanitizer disponibel.

Diasabra 22 di augustus, Claudia van Kessel ta sigui cu e linea Asiatico di mosaic cu e ta duna na Cosecha. E biaha aki bo por traha un slipper. Manera ta standard di e workshop aki, ta traha e piesa na Cosecha di cual piesa tin hopi detaye y lo haja material y instructions pa haci e grout na cas. E workshop lo tuma lugar di 10.00 am – 12.30 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Diabierna 28 di augustus, Merveline Geerman ta sigui cu su tayernan popular di mosaic unda ta traha diferente parha local. E luna aki por traha un bunita diseño di gay. E workshop lo tuma lugar di 05.00 pm – 08.00 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ‘riba.
Diasabra 29 di augustus, Ana Luidens ta ofrece na Cosecha un workshop unda por pinta un tas, den e caso aki e lo ta un clutch bag. Ana lo guia e workshop aki pa siña participante con por pinta nan mesun tas y asina wordo introduci na e disciplina aki di arte y moda.
E workshop lo tuma lugar di 02.00 pm – 04.00 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ‘riba.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.
Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha

Despues di un luna di negociacion

Reunion di Staten di ayera a conclui cu no tin ningun acuerdo cu Hulanda

SEGUN Prome Minister Evelyn Wever Croes ayera mainta, tin un concepto eroneo, esta Aruba no ta riba lista di discusion den reunion di Conseho di Minister di Reino awe.
Pesey na final di e Cumbre cu e Gremionan, cu no tabatin ningun clase di negociacion y no a tuma decision tampoco. Pero ta un punto so tin, unda mester tuma decision. Si bay di acuerdo cu e pakete pa dos aña, Aruba haya chens pa hala rosea, Prome Minister Wever Croes a bisa na final di e presentacion cu Gobierno a duna na gremionan comercial y sindical.

Sinembargo por bisa cu loke e mandatario a trece dilanti no tabatin nada nobo. Ta cosnan cu a bin ta circula pa basta dia caba y ta lamenta cu na ultimo ora ta bin duna e informacion oficial na pueblo y esey a sosode tambe ayera den Parlamento, despues di tur e dianan cu a keda den incertidumbre.
Tur cos ta mustra cu tin un decision tuma caba y cu ta trahando solamente pa algun cambio chikito pa orguyo.
E beneficio di cera un acuerdo di prestamo cu Hulanda bou condicionnan, manera supervision, ta haci cu Aruba ta scapa pa durante dos aña haci pago di mas cu 80 miyon florin di interest na prestamonan cu e isla tin.

Segun e mandatario a bisa, a logra pa haci algun cambio den e condicionnan, esta cu na mitar caminda Aruba por sali di e supervision, pero cumpliendo cu tres condicion estricto.
Pa loke ta entidad no kier p'e sinta riba stul di Gobierno of Parlamento y riba esaki ta papiando ainda. Kier mira algun cambio mas pa estado democratico y estado di derecho. Esaki ta unda Aruba ta para despues di un luna di negociacion.

Autonomia ta hopi importante pa Aruba. Status Aparte a defini nos como pais y hende desde 1986, luchando semper pa ta mihor. Nos por laga e logronan cay sin mas. Covid a cambia tur cos y a kibra nos financieramente. E lo ta temporal, pero e problemanan lo no pasa si no tuma ayudo y Aruba mester di ayudo. Ta yega momento cu mester di ayudo y si no tum'e, e tin su consecuencianan. Gobierno no a bende Aruba pa shete aña," el a bisa.
Derrick Werleman (Director di Departamento di Finanza) tambe a hiba palabra durante e cumbre y ayera a ripiti, loke el a duna di conoce caba y a duna un bista di e situacion financiero di Aruba. El a splica riba e situacion financiero actual di Aruba. E economia lo mira un recuperacion economico otro aña pero di solamente 7%.

E situacion ta cu Aruba di un scenario di 46 miyon surplus pa un dip di 1.1 biyon florin. Pa un total di 1.4 biyon cu mester presta (incluyendo debenan cu mester refinancia). Awor falta ainda rond di mey biyon florin cu mayoria mester acorda cu Hulanda ainda riba dje proximamente.

Y tur cos ta depende si bay di acuerdo cu exigencianan..
E gastonan calcula pa carga economia, a resulta un poco menos di loke a pensa. AZV a carga cu un parti di e peso y esaki tabatin di haber tambe riba e forma con Gobierno ta anda cu placa cu mester a bay pa nan.
Den dos luna a pone placa hunto pa haci cierto pago. E tambe a bisa cu a sondea tur opcion durante un luna largo y tur cos ta mustra cu e mihor opcion ta pa bay via di Hulanda.

Financia via Hulanda por mira cu a termino di dos aña, compara cu fiansa riba mercado internacional, ta trece cu ne mas bentaha. Gasto interes riba mercado internacional lo ta riba 300 miyon florin pa aña cu ta 80 miyon florin mas caro cu Hulanda pa aña. A papia di un entidad cu lo yuda pa inverti placa na Aruba, riba tasa di interes special pa inversion.

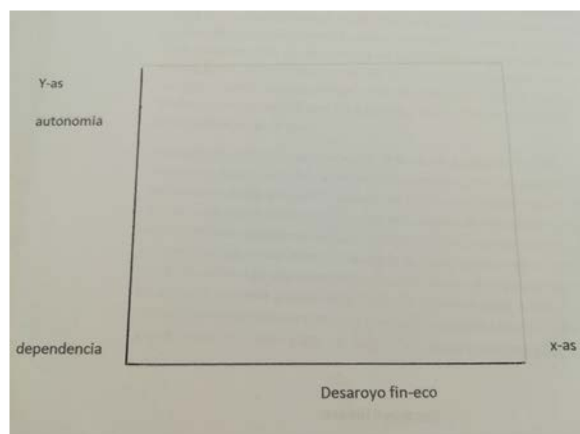
Na aña 2022 mester yega na un surplus. Mester logra un norma di schuldquote di 50% pa aña 2039. Norma anterior tabata di 70% (pa 2026) y a convence Hulanda cu esaki no ta un norma realistico a corto plaso.
Sinembargo, Aruba tin un forma pa sali di e legislacion di supervision den caso di Aruba, cual e otro islanan no a logra. Si pa tres aña sigui por demostra surplus structural, y cuenta anual na ordo, lo por sali di supervision sin cu e mester wordo evalua dor di otronan.

Carlos Guiamo di Directie Juridische Zaken a papia con e entidad nobo ta hinca den otro. E ta un entidad cu mester asisti pa implementa reforma pa logra finanza publico sostenibel; asisti y supervisa proyecto y medidanan; inicia proyectonan; duna subsidio pa inversion; tuma shares den companianan estatal; y por pone Aruba bou di un supervision financiero mas estricto, si constata cu no ta cumpliendo.
Antes tabata papia di e organo CHE, pero awor el a bira "Orgaan voor Hervorming & Herstel". Miembro di e entidad no por ta miembro di CFT.
E por tuma cierto decision riba su mes cu Aruba propone, den consulta cu e Ministernan concerni.

E entidad tin tres miembro pa dirigi e entidad. E entidad mester saca cuenta anual y Aruba ta haya chens pa duna su punto di bista den cuenta anual y uitvoeringsrapportage.
Si haci e supervision mas estricto, Aruba lo haya chens pa duna su punto di bista. E entidad ta respeta e posicion constitucional di Aruba y su institutonan.
Lo haci reforma y medidanan cu Aruba a bay di acuerdo cu nan den grandes liñeas; OHH si haya cu Aruba no ta coopera suficiente cu Rijkswet y Landspakket, e por pone Aruba bou di un supervision mas estricto. CAFT e ora lo mester aproba cierto of tur gasto cu Aruba haci di antemano.

Mester bin un evaluacion serio di Statuut

© Quito Nicolaas





NA 1954 ora cu e Statuut di Reino Hulandes a drenta na vigor pa Antiyas Hulandes y Surinam, e islanan di Antiyas a kere cu nan a ricibi nan autonomia. A crea un structura den cual parcialmente riba nivel insular tabatin mas di bisa, pero den practica esaki no a resulta den mas desaroyo economico pa cada isla.

E resultado tabata cu na 1986 Aruba a bandona e Federacion di Antiyas y na 10-10-10 a desmantela e structura aki completamente. Sinembargo e Statuut a sigui di ta vigente sin niun adaptacion of cambio.

Desde añanan '90 e iritacion y friccionnan den Reino a aumenta y esakinan tabata ser causa pa art 3 cu ta reglamenta e asuntonan cu ta cay bou di responsabilidad di Reino. Den art 43 di Statuut ta trata e asuntonan cu ta regarda pais Aruba, manera derechonan humano, estado di derecho y bon gobernacion.

Sinembargo Reino cq Hulanda tambe tin e interes p'esaki keda bon implementa y den e mesun rosea ta anuncia cu Reino por tuma medidanan pa garantisa ehecucion di e tareanan aki. Y cada biaha esaki tabata resulta den diferencia di opinionan cu tabata afecta e ambiente den Reino.

Hulanda den su maneho ta asumi un posicion cu e islannan ta autonomo, pues nan mes mester financia e gastonan y si esaki no t'e caso, esaki ta nifica cu nan no por carga nan autonomia. Esaki a sabiendo cu Aruba mescos cu e otro islanan den Caribe, ta islanan cu un poblacion creciente, sin recurso natural, un economia limita y vulnerabel pa sucesonan mundial, pero cu gastonan astronomico di importacion, energia y mantene un cierto nivel di servicio publico.
Pues e gastonan ta sigui subi, mientras cu e entradanan di impuesto no ta suficiente pa carga e gastonan di e economia. Mas avanza y diversifica bo economia ta, mas facil bo por carga e gastonan ariba menciona y di enseñanza y salubridad publico. (fig. 1)

Pesey lo ta bon pa den cuadra di art. 43 di Statuut, Hulanda cubri e gastonan encera den forma di yuda cu equiponan, training, software, material etc. No por t'asina cu un Parlamentario no por entrega un proyecto di Ley den Parlamento, debi cu na DWJZ tin asina tanto trabou cu no por yuda den concepia un ley.
Di otro banda no mester t'asina manera den tempo di e Tratado di Lomé, bou cual Aruba tambe tabata cay, cu tabata 'dump' tecnologia bieu of un central di telefon cu no tabata util.

Riba tereno di enseñanza Hulanda por yuda financia material di les na Papiamento pa scolnan. Nos tur lo ke biba den un Reino, unda cu tecnologia moderno y sabiduria ta ser reparti di un p'e otro. 'Met de wil elkander bij te staan', ta encera un compromiso serio pa yuda otro den Reino.

Te ainda nos ta mira cu cada biaha - a base di statuut - ta trata di crea organonan nobo manera e Zelfstandig bestuursorgaan (ZBO) pa por tin un intervencion directo den asuntonan interno di e pais autonomo.

E evaluacion di Statuut mester enfoca riba e funcionamento real di Statuut, pues e efectonan di esaki, cual por midi den cuadro di e situacion socio-economico.
Alabez mester inclui e aspectonan unda e responsabilidad, interes y poder di Reino ta afecta nos autonomía E poder adicional cu Hulanda ta eherce via art 43 di Statuut mester keda transforma den ayudo financiero pa mantene e estado di derecho – bon gobernacion – derechonan humano.

Banda di un evaluacion mester bin un comision di e partnernan den Reino, kendenan lo mester identifica proyectonan cu a largo plazo por keda ehecuta pa consolida e economia.

P'e fast-track proyectonan cu Aruba tin cla caba pa ser ehecuta, akinan tambe Reino por hunga un papel.
Reino Hulandes ta un cas di un famia grandi, unda esun mihor para ta yuda y asisti esnan menos afortuna sin niun clase interes.



Ex Prome Minister Nelson Oduber:

E desconfianza cu nos propio hendenan a crea deliberadamente den husticia

"E cos aki a inicia ora nos tabata den 2e Kamer y mi tabatey pa trata cambio di Statuut pa Aruba haya su Status Aparte na 1985, caminda un par di Polis a manda un carta pa pidi Hulanda pa no laga Cuerpo Policial cay bao Gobierno di Aruba. Un hala di discusion inutil cu redashi, unda di e momento ey Hulanda a purba pusha nos cu un solo Procurador General pa Aruba y e demas di Antias. Logicamente nos a para e redashi ey, esta cu ken lo bira Procurador General y Hefe di Polis. Pues esaki ta p'esnan cu mester por corda!". Nel Oduber a duna di conoce.

KB di 22 october 1994

Segun Nel Oduber, ora AVP a penas a drenta Gobierno na 1994, Gobierno di Hulanda a claba nan cu un KB di 22 october 1994 kitando Seguridad Nacional for di bao di Minister di Husticia y pone e responsabilidad aki bao di e Gobernador.

E motibo segun Hulanda tabata lazonan cu baho mundo! Segun e considerans di e KB t'e propio Minister Presidente di e tempo ey Henny Eman "the man himself" a pidi Hulanda haci esaki cu su Minister di Husticia (dfm).

Raportnan Onno Koerten y De Ruiter

Hulanda a manda e tempo ey un tal Onno Koerten di Seguridad Nacional, kende a traha un raport cu Nel Oduber ta bisa di tin, unda e tabata caba cu comerciantenan local pa traficacion di droga y labamento di placa. E raport tabata titula: "Veiligheid en integriteit van Aruba". E tempo ey ta Gobierno Mericano a pone presion riba Hulanda pa actua y hasta Hulanda e exigi Gabinete Eman pa "extradita" 3 Arubiano.

Hulanda a manda tambe un tal de Ruiter cu a traha un raport "Met alle respect" cu a pinta nos pais hopi mahos. Bo mes bay lesa e raport.

Djey Hulanda e exigi Gabinete Eman pa kita e Hefe di Polis y su waarnemer for di trabao, locual Gabinete Eman a haci tambe! Increibel, pero berdad! Di e tempo ey ya caba Hulanda tabatin desconfianza den husticia, segun ex-Prome Minister Nel Oduber.

Metemento den husticia

"Nos a bin den Gobierno na 2001 y Hulanda a keda purba mete den husticia, unda hasta Minister Hirsch Ballin a purba bin cu e sugerencia cu por duna e Procurador General di Aruba y Antias un "aanwijzing", locual legalmente no tabata por. Hasta e kier a bin cu ta e tabata "Minister di Husticia" di Reino, locual no por, pasobra nos no conoce esey y Procurador General ta un responsabilidad di esun di Aruba.

Nos e tempo ey a pidi conseho di Raad van State y nan a duna nos razon. Tempo di 10-10 nos - mirando cu nos tin basta aña cu Status Aparte - a pidi Hulanda p'e Corte Comun di Husticia ser establece na Aruba. Raad van State a bisa nos cu por bin cu un "rouleer systeem" y cu por.

Ora mi a discuti esaki cu Balkenende e no tabatin ningun argumento valido y a bisami cu pa motibonan "logistico" e Corte Comun di Husticia ta keda na Corsou y cu e no ta discuti mas, "omdat dit een politieke besissing is".

Introduccion di institutonan hudicial

Mescos tempo di e discusion di LGO riba exportacion di aros cu sucu pa paisnan di Union Europeo, Hulanda tabata sa cu nos tin rason, pero a laga nos cay manera patia berde.

Tempo di 10-10 pa Corsou y Sint Maarten, Hulanda a bolbe bin cu un solo Procurador General y un Gobernador y nos a rechasa esaki. Awor pa loke ta RST tabata Minister di Husticia Rudy Croes - pa combati "grens overschrijdende criminaliteit" mescos cu Kustwacht - a lucha cu Hulanda pa nos uni forza pa por combati criminalidad internacional hunto, pasobra nos ta chikito.

El a introduci tambe e institutonan Landsrecherche, Guarda Nos Costa, CEA, Radar y hasta un team banda di e hotel nan pa cuida y proteha turistanan. No lubida cu casi tur Procurador General, Hoofd Officier, Officier, Hefe di Polis tabata Hulandesnan Europeo cu a bin pa "yuda" nos.

Casi tur enbes di yuda nos nan a bin traha "carriere" aki pa despues haya puesto mas halto aya na Hulanda.

Calumnia y redashi

No lubida cu despues di 2001 Hulanda hunto cu AVP kier a traha trampa pa nos laga LGO Plus cay y bay den UPG a la Martinique y Guadaloupe, unda bo ta perde bo autonomia completo y ta bira un sorto di provincia di Hulanda. Nos cu argumento a logra para e locura aki!

RST tin varios Polis Arubiano aden.

Mi ta corda cu durante nos ultimo gobernacion e Hulandes Europeo tabata kier nos saca e Arubianonan for di RST y nos a para e cos aki. E problema ta cu ta traha banda di otro y no ta intercambia informacion a base di desconfianza.

Locual ta y ta haci daño na nos sistema hudicial ta cu nos propio hendenan cu calumnia cada rato ta yora cerca politiconan Hulandes cu tur sorto di redashi y calumnia, "nan di cu e di cu mi a tende cu mi no ta corda ken atrobe a bisa mi, mi no kier problema cu ningun hende etc." y un VNOA cu ta traha raport di tur e cosnan aki manda Hulanda como sifuera cu tur politico aki ta ladron y corupto.

Mester stop di desconfia y actua

Den tur proyecto nan ta mira spirito cu tur clase di acusacion y mi sentimento ta cu hasta ta paga nan ta paga e hendenan aki pa haci e trabou sushi aki. Si berdad Hulanda kier yuda nos cu husticia mester stop di desconfia y actua.

Pone hende y placa pa fortifica nos Ministerio Publico y pone placa pa yuda nos Cuerpo Policial cu materialnan sofistica.

Nos tin articulo 38 di Statuut cu ta brinda nos tur oportunidad, no pa pompa y desconfia otro, pero ban hunto combati criminalidad no na un forma "selectivo", pero tur ta ser persigui penalmente y tur cu a traha blaar tin cu sinta ariba dje. Corda piki si e Hulandes Europeonan tambe cu a bin aki banda haci nan cosnan y "negoshi"!

Un contribucion pa den e normal nobo stop di acusa y desconfia otro, pero pone hende y placa unda bo boca ta. Un contribucion di un Arubiano cu sa un tiki con cos ta bay den Reino Hulandes den un relacion cu te ainda ta laga hopi di desea y ta funciona na un forma "selectivo".

Atelier '89 cu workshop di diseño duna pa Chelsea Peterson





E workshop di moda aki ta pa un persona cu ta interesa den e amplio mundo di moda. Hunto nos nos ta bay sambuya hundo den e mundo di moda.

No solamente den e runway-comercial-moda ready to wear, pero e mundo di moda cu ta drei rond di esaki. E forma no convencional di crea piesanan nobo, pa medio di búskeda nobo di tacticanan pa interpretá e curpa.

Durante e workshop aki nos lo haci investigación individual pa reuní bo mes un conceptonan pa despues cu e conocemento aki crea un representacion visual di e mundo rònd di e curpa den un contexto di moda.

Despues di crea e mundo 2 dimension aki cu reprensentacion visual cu lo duna lugar na di 3 dimension. Y transforma e vision aki den realidad.

Pa finalisá e workshop aki nos lo mustra tur e diseñonan den un gran desfile di moda, pa "showcase like" bo mundo di moda!



Chelsea Peterson ta un ex alumno di Ateliers '89, 2012, y a sigui profesionalisa su mes na Gerrit Rietveld Academy na Amsterdam Hulanda. Na unda el a temina graduando cum laude. Logrando su bachillerato den arte y diseño na aña 2017.

Pa di biaha wordo nomina cu su show p'e prestigioso premio Frans Molenaar Award. A traha como diseñadora interno na Bas Koosters Studio na Amsterdam na 2016 y como diseñador gráfico na Novelty Marketing 2018.

Actualmente e ta preparando pa lansa su mes un colecion di su obraban di arte.

Pa inscribi por manda por favor, un e-mail na elvis@ateleirs89.org. Tambe por yama na telefonnan 565-4613 o 588-5776. E workshop ta pa un luna y ta cuminsa dialuna 31 di augustus pa diahuebs 24 di september. Di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 y up.

Ateliers '89 ta situa na banda drechi riba e cursada di Maria Colege na Playa. Por sigui nos tumbe riba nos website na www.ateliers89.org. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

Cu masha masha danki grandi na UNOCA, Elite y Mondriaan Funds y tur otro cu ta yuda Ateliers '89 semper.

Booshi wever:

Traicion ta keda traicion si acepta e 2 leynan di consenso di Reino

ARUBA ta na un cruzada, sea Aruba lo para pa su derecho di autodeterminacion of ta acepta pa wordo re-colonalisa. E traicion na 1950 cu e interim-regeling ta keda chikito cu e entreguismo aki, si bay di acuerdo cu e condicionnan Hulandes.
Pa colmo nos ta wordo humiya den dia cla tambe. Ta circula videonan na unda nos pueblo ta wordo pinta pa hendenan inutil y e representante di Hulanda na Corsou ta haci un "verkooppraatje " na unda ta bisa pakico Aruba mester acepta e condicionnan impone riba nos.

Segun Booshi Wever, si acepta e condicionnan nos a simpelmente wordo bendi na prijs di baca flaco, djis pa un posicion di Prome Minister. Cuidou cu mañan cu nos pm bay hunga "het braafste meisje in de klas" y acepta e condicionnan, anto di otro banda, Corsou y St. Maarten ta para duro riba un no y al final Hulanda yuda nan tog sin e condicionnan ridiculo di Hulanda. Kico lo bay bisa y cerca ken lo bay yora e ora?
Si acepta e traicion aki anto en berdad materialismo a vence di idealismo atrobe, pasobra e ta un idealismo pa goberna un pais drechi. Para pa bo idealismo lo percura pa un prosperidad p'e pueblo Arubano.

Ultimo lunanan Aruba ta den gara di Covid-19, confrontando asina retonan grandi particularmente riba tereno di salud y economia. Sinembargo loke ta pasando riba tereno politico ta alarmante. E retonan ta sinembargo prome cu e pandemia a dal nos isla duro.
Ya for di 2014 Hulanda a cuminsa ta exigi un gobernacion transparente y responsabel, pero tog a permiti e Gobierno AVPPOR "oogluikend" endueda nos pueblo.
A menasa na varios ocacion cu un KB y esaki a continua den e gobernacion di PORREDMEP.

E ultimo menasa tabata na februari 2020 y no pa motibo di Covid-19, pero pa motibo di incumplimiento di e Gobierno actual tambe.

Loke Covid-19 a haci ta expone e consecuencia di gobernacionnan yena cu corupcion, patronahe politico y mal gobernacion. Pa colmo di un manera hopi ordinario Hulanda kier bin impone awor condicionnan irazonabel y contra espirito di loke ta para den e handvest di Nacionnan Uni pa duna e sosten necesario na Aruba.
Despues di a tuma nota di varios declaracion di parti di e Minister Presidente ta obvio cu Aruba lo bay sucumbi p'e presion di Hulanda! E mes a bisa cu e ta 80% di acuerdo cu loke Hulanda ta exigiendo. Ta hopi cla en todo caso Gobierno tin cu firma "bij het kruisje" y Parlamento no ta wordo tení cuenta cune mes. Dus guli manda abou.

Diaranson dia 12 di augustus 2020 na un manera "triomfantelijk" a anuncia cu a trece un cambio hopi "importante " den e "memorie van toelichting" di e Rijkswet di CHE cu ta "na overleg" e 3 macambanan ta tuma e desicion. Pues ta djis notifica y net net nada mas.
No tin nada di ta di hubilo, pero esaki ta pas exactamente den e manipulacion cu ta tumando lugar actualmente. Tambe ta contento ya cu a cambia e nomber di CHE, pa bira ohh. Ki cambio!

Un otro aspecto t'esun di consenso den e decreto di Reino. Unabes cu Gobierno acepta e condicionnan ridiculo di Hulanda, Parlamento actual lo no tin e curashi y no ta permiti tampoco pa bay contra esaki.
Mirando loke e Prome Minister ta bin ta bisa e ultimo dianan aki, ta parce cu e condicionnan di Hulanda ta un "done deal"!



E unico caminda cu ta resta Aruba ta pa bay na instancianan international!! Pero cu ki cara nos ta bay pidi ayudo cerca nan pa algo cu e Gobierno POR-MEP-RED y e Parlamento "nobo" mes a bay di acuerdo cune? Pues aki tambe Hulanda a changa nos!

Por ultimo ta importante pa mustra con nos derecho inalienabel di autodeterminacion ta algo cu ta di nos pueblo Arubano. No ta permisbel cu un Gobierno zwak di Aruba y un Gobierno abusador di Hulanda bay torno n'e autonomia cu e pueblo Arubano tin a base di e derecho inalienabel di autodeterminacion aki.
Un biaha mas nos unico salida ta pa crea e confiansa bek den pueblo Arubano y den politiek Den Haag ta pa medio di un "zakenkabinet" p'asina ey mara mannan di e politiconan. T'e momento pa baha e bandera di partidonan politico y hisa e bandera di Aruba pa sirbi e interes di e pueblo Arubano!
Den Parlamento parce cu tin e caminda ey prepara, pero ta keda atrobe na kico Parlamento ta bay haci pa defende realmente nos autonomia. Den pasado ya caba nos a haya un Parlamento cu a para fuerte pero na final di dia tog ta baha cabez ora cu Gobierno a tuma un otro desicion. Ban spera cu esey no pasa e biaha aki, Booshi Wever a conclui.

‘Formacion Hunto’ a cuminsá na islanan ABC



Kibrahacha
Partnerschap Samen Opleiden
Caribisch Gebied

Ministerio di OCW a pone p’e aña escolar 2020-2021 un subsidio disponibel di algo mas cu 380.000 dòlar pa mehorá formacion di docente n’e islanan ABC. Bou di e denominacion ‘Formacion Hunto’ (‘Samen Opleiden’) lo prepará un promé grupo di studiante. Serca ‘Formacion Hunto’ t’e institutonan di formacion y directivanan di skol hunto ta responsabel pa forma futuro docentenan.

Den futuro esaki lo tuma lugar durante gran parti di e estudio n’e skolnan di formacion, caminda studiantenan lo para dilanti di klas pa haña conocemento di práctica y experiencia.
Asina lo prepará studiantenan optimalmente p’e profesion y p’e contexto lokal.
E contexto ey ta rekerí un docente Caribense di siglo 21: Un docente cu ta poseé habilidadnan di siglo 21 y tin conocemento di e cultura rico Caribense.

Pa duna forma n’e cooperacion entre e institutonan di formacion y e directivanan di skol n’e tres islanan, a lanta e Asociacion Kibrahacha. Den esaki diferente directiva di skol di e islanan ABC ta representá.
E institutonan di formacion y enseñansa avansá, University of Curaçao, Instituto Pedagogico Arubano, University of Aruba y University of St. Martin tambe ta forma parti di e asociacion. ‘Formacion Hunto’ ta un di e palabracionnan di e Consulta di 4 Pais (*Vierlandenoverleg*).
Na febrüari di 2019 e Ministernan di Còrsou, Aruba, Sint Maarten y Hulanda a firma un protocòl di cooperacion pa reforsá formacion di docente den e parti Caribense di nos Reino.

Tienda di Educacion t'ey pa yuda tur mayor pa loke ta e proximo aña escolar



UN aña escolar nobo ta bay cuminsa y normalmente ya caba nos ta preparando nos yiunan pa esaki. Un klas nobo, un otro docente of un otro structura di duna les, pues un otro rutina. E aña aki ta bin un reto acerca cual nos tin cu biba cu ne, esta Covid-19. Tienda di Educacion ta un di e instancia nan cu ta y lo keda activo durante henter e temporada di Covid-19. Nos ta keda duna servicio telefonico via 161 di dialuna pa diabierna di 8am – 8pm non-stop.

Nos di Tienda di Educacion kier a pone mas enfasis riba e pida con e mayor ta duna mas sosten riba e yiu nan, pa loke ta e proximo aña escolar.
Tienda di Educacion ta splica cu no ta tur ora ta facil pa un mucha cuminsa bek despues di un temporada di vakantie bo ta pasa dushi, bo por slaap uit, bo por bay drumi mas laat y pa agrega na e lista aki, e situacion cu nos tur ta aden actualmente.
Awor mester bin bek den e structura di dia, pa cuminsa na un manera mas saludabel na scol. Ta conseha hopi biaha na mayor nan, no tarda hopi, no warda te ultimo dia pa bay cuminsa bek, pone e structura, e schedule di dia in place.

Laga e mucha nan drumi un tiki mas tempran, lanta nan tambe un tiki mas tempran. Cada biaha un rato y despues bo ta yega n'e ora cu e mucha nan mes ta lanta pa bay yega scol na ora. Abo tampoco no mester stress cada biaha si bo no ta warda te ultimo dia, ta trece mas intrankilidad, pasobra bo sa cu bo yiu tin cu lanta y sa tambe cu nan no ta prepara. Mas mihor, cuminsa di biaha.

Mucha nan cu ta bay pa prome biaha na scol basico of kleuterschool, e transicion ey nan ta basta dificil. Nan tin miedo. Nan ta sinti insigur e momento ey. Nan ta hopi entusiasma tambe, pasobra cos nobo lo bin, pero tog e ta trece tin biaha intrankilidad y inseguridad. Yuda nan p.e. dor di combersa cu nan over kico ta pasa. Kico nan ta bay topa cun'e. Nan amigo nan, un juffrouw, un meneer, introduci e manera di scol. Nan ta bay por ehempel kleuter, nan ta bay cuminsa papia cu mucha, nan ta sinta na mesa, nan ta haci wega. Tur esaki nan abo como mayor por combersa cu bo yiu (nan).
Si bo ta pensa cu bo no tin hopi tempo pa combersa cun'e, haci'e durante cu bo ta core auto of durante un caminata den naturalesa cun'e. Papia cun'e, pasobra e ta importante pa trece trankilidad y siguridad sigur mas den e situacion actual.

Y nos hoben nan nos no mester lubida. Nan ta cuminsa na un MAVO, HAVO of EPB. Atrobe, un transicion grandi pa nan y trece intrankilidad y insiguridad. Mester papia, kico nan por spera di e ambiente nobo, kico nan por haci. Un desaroyo saludabel no ta nifica cu bo ta come saludabel so. Bo mester duna nan tambe guia y sosten den social emocional.

Ey nan cos ta cambia mas compara cu comemento na e momento ey. E ta un tempo dushi, pasobra e ta leuk pa cuminsa cu cos nobo, pero e ta tambe un tempo toch un tiki cu tension y tiki stress. Abo como mayor, purba di keda trankil.
Sosten emocional kiermen para keto na e etapa aki pa bo yiu. E kizas lo no ta pensando riba e vaknan of e docente. Pero mas bien ken e lo topa. Si e ta suficiente bon pa haya amistad nobo, si nan lo guste como persona of hasta sinti insigur di su uiterlijk. Tur e cosnan aki por ta hopi normal pa e hoben y kizas nan no lo opta pa papia cu mayor di esaki. Purba para keto na e proceso aki y cu nan tambe lo experiencia intrankilidad den e curpa sin por splica emocion nan aki.
Tambe tin mayor nan cu ta scoge pa e forma di home schooling. Aki nan tambe mayor nan mester introduci un rutina den e bida diario pa e mucha of hoben por adapta na esaki. No ta facil naturalmente pero sigur necesario pa stipula un planificacion di henter e siman di home schooling.



KICO BO POR HACI
Puntra bo yiu pa traha un schedule, con ta hinca cos den otro. Planea e dia p'e prome dia di scol of di les bira hopi mas interesante, exitoso y hopi great. Eynan bo yiu por yudabo.
Esey ta lubida hopi biaha, pasobra yiunan tin hopi cos di bisa. Hunto mayor y yui sa con cos por cana mas mihor y por yuda prepara, delanta tur e cosnan.
No mester lubida tampoco, si bo ta bay haci compras of busca e cos cu nan mester tin, e schrift, pen, agenda, tur e cos nan ey ta caro. Pero e no mester tampoco esun di mas caro cu bo por cumpra.

Yuda bo yiu tambe pa balansa, manera scoge esaki, cual ta nifica cu ta costa tanto, e ora ta scoge algo di tiki mas barata. Pa nan tambe compronde cu placa tin su fin semper. Di e forma aki tambe ta siña e menor con pa bira mas consciente y tambe balor di placa.
Ta importante pa papia riba tur locual tin di haber cu un scol, un aña escolar nobo y e situacion actual di Covid-19. Pa esnan cu ta scoge pa home schooling combersa di e topico y busca informacion tocante esaki hunto. Esey por trece un poco siguridad y baha e stress un poco pa asina su dia na scol of di les por bay uno mas trankil.

Pa cualkier pregunta tocante e desaroyo di un yiu of ta desea guia of sosten por tuma contacto cu Tienda di Educacion na 161 di dialuna pa diabierna di 8am – 8pm. Nos ta situa na Sabana Blanco 68-C den edificio di Centro di Hoben y Famia.
Tienda di Educacion kier a termina na desea tur mayor, educador y naturalmente tur mucha y hoben hopi exito cu e aña escolar nobo. Hunto nos lo logra yega na exito.

Atraco atrobe na Pos Chiquito



DIARANSON anochi, Central di Polis a haya un yamada cu un atraco, cu a tuma lugar na Dior Minimarket na Pos Chiquito. Na yegada di un patruya policial, por a compronde di esnan trahando den e lugar cu 3 hende homber a drenta e lugar cu cuchiu y machete den man, a comete destruccion y a bay cu diferente articulo y e cahero.

Atraco Team a presenta y tuma e investigacion over , tambe Departamento di Slachtofferhulp. Cuerpo Policial ta pidi p'e cu a wak algo of sa algo yama tiplijn di Polis cu ta 11141.

Tabata den careda di 2′:00am cu habitantenan di Pos Chikito, pa ser exacto Pos Chikito 341, a nota un auto straño laga atras dilanti nan cas. Polis a confirma cu e auto ta cuadra cu e descripcion di e auto uza den atraco mas tempran na Dior Mini Market.

Polis a presenta n'e sitio, a revisa e auto, e check e number si e ta cuadra cu e auto, etc. un ke otro lo pasa over awor na Departamento di Recherche conoci como "Atraco Team" cu ta investigando e caso.

Un di e empleadonan a bisa Polis cu tres homber a drenta arma eyden cu cuchiu y machete, mientras un otro empleada ta insisti cu nan tabata seis.

E ladronnan a bay cu henter e cash register di e mini market y a perde den un mondi scur eybanda. Sinembargo testigonan a bisa Polis di a mira e hombernan subi un Toyota color cora cu glas getint. Pues e auto cu nan a bay laga atras na Pos Chikito ta cuadra totalmente cu descripcion duna.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di:

Erwin B. Doran

*21-01-1953 - †10-08-2020

Na nomber di su:
Rumannan: Doran, Kip y Comenencia
Sobrino y sobrinanan
Primo- y primanan, amigonan y conocirnan.
Bisiñanan: Chino y Carla Odor
Ex colegannan di ASTEC
Demas famia: Doran, Kip y Comenencia
Pa motivo di e situashon actual cu nos ta pasando aden y reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Piscamento ta mi mundo.
Scucha musica y baila ta hasi mi alma felis,
alegre y riba ritmo di musica lo mi bai shelo

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Hubert V. Perez

*16 Januari 1959 - †09 Augustus 2020

Nomber di su
Casa: Florence Perez-Hora
Jiunan: Hubert "Ibi" Perez
Carlos Perez
Jiu di criansa: Ruby Koolman
Mayornan: †Fabiano "Joe" Perez
†Placida "Ida" Werleman
Rumanan: Mirto y Hortencia Perez
Helen Perez y Francis Fecunda
Franklin "Teng" y Yolanda Perez
Omo y tantanan, subrina y subrinonan, primo y primanan, amiga y amigonan na Aruba, Hulanda, Filipinas y Merca, bisiña y conocirnan.
Demas famia; Perez, Hora,Werleman, Maduro, Henriquez, Vrolijk, Ras, de Roo, Christiaans, Adams, Ancheta, Schwengle y Koolman.
Coleganan mane famia di Hyatt Regency Aruba Resort
Ex-coleganan di Talk of the Town
Tur su amigonan piscador di Rancho Clemente, Bucuti yacht club y Hadicurari
Clubnan di voetbal; Estrella, Bubali y SCA

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Those we LOVE DON'T GO AWAY
They walk beside us EVERYDAY
UNSEEN, UNHEARD but always near
STILL LOVED, STILL MISSED
and very dear.

With great sorrow we announce the passing of :

Janet May Martha-Joseph

*17-09-1962 - †30-07-2020

Left to celebrate her legacy:
Husband: Valdemir "Uchie" Martha
Children: Venessa Thomas,
Valdermir "Val" Martha,
Chantell Martha.
Grandchildren: Kenroy "Joel" Thomas,
Fredrick Jackson,
Suwally James,
Cleonathan Smith.
Mother: Lotilda Josephs-Morgan
Sisters: Evadne & spouse Vincent Harvey, Junie Reid.
Brother: Lincoln & spouse Sheryl Josephs.
Nieces & Nephews: Andrew "Steve" & spouse Stacey Harvey, Marsha Harvey, Jason "Dale" Harvey.
Like Children: Glenn Whyte,
Kayante, Edseline & Edwin Gomez,
Gavin & Shannon Folkes.
Like Aunt: Janet Doekhie
Best friends: Velma & Salome "Sophia"
Prayer Partners: Carmen Lewis & Marla Manichan& families.

Other friends & family: Family Morgan, Josephs, Harvey, Martha, Pieters, Gario, De Palm, Seed of life Church family, Prince of Life Church family, Autumn Social Club, Colleagues of SABA, ex-colleagues, Total Services (RBC and Aruba Bank), Eco DMS and fellow countrymen.

Also, to family and friends not mentioned.

Oportuniy for condolences Thursday August 13, 2020 from 7 to 9 pm at Pray Funeral Home, van Speyckstraat # 1, San Nicolaas

Funeral Service will be held Friday August 14, 2020 from 2 to 3 pm at Seed of Life Ministries, following the central cemetery at SabanaBasora.

Sincere apologies, we are not able to accept visitors at home after the funeral.

You may be away from us,
but your teachings will never be.

Mildred Lampe

mihor conoci como juffrouw Mimi
a despedi di nos.

Un curason cu a carga y a traha duro pa enseñansa di Aruba.

Cabesantenan di Scolnan Publico (HOOO) tabata tin e privilegio di por a comparti hopi aña cu juffrouw Mimi.

HOOO ta desea famia di juffrouw Mimi hopi forsa den e tempo dificil aki.

Cu su alma sosega na paz.

Caso di hogamento

WILLEMSTAD - Diárazon 12 di augùstùs 2020, alrededor di 13.11 or, Central di Polis a ricibí yamada tocante di un caso caminda un hòmber a cay for di baranca na 'Vlakte San Pedro' na altura di un di e molinanan na Tera Kòrá. Mesora a dirigí Polis n'e sitio.

For di investigashon preliminar por a comprondé cu dos (2) hòmber tabata riba un baranca n'e sitio mencioná ta coge concha.

Dado momento uno di nan a baha bay un poco mas abou, cu e consecuencia cu un ola grandi a dal'é y bent'é den laman. Laman tabata hopi bruto, esaki a pone cu el a confrontá dificultat cu landamento y a bin hoga.

E personal di helicòpter di Wardacosta a logra di saca e curpa sin bida for di awa y trece tera.

Mas laat, e víctima a keda identificá pa famia.

E víctima masculino a keda identificá como: **Ruviendell Hose Ong A Kwie, nacé na Còrsou dia 15 di òctober 1993 (26 aña). Condolencia na su famia.**

ATHA ta presenta e di 6 edicion di "Poder di Hubentud"

Poder di Hubentud

UN hoben poderoso t'e hoben cu ta dedica su tempo liber na yuda y mehora un otro persona, un grupo di mucha, hoben of adulto of e por ta un hoben cu tabata den un situacion dificil y a supera di esaki na un forma positivo.
Fis 12 di augustus 2020 cu hopi enthousiasmo Asociacion Trabao di Hubentud Aruba (ATHA) conhuntamente cu e comision di Poder di Hubentud ta habri e inscripcion p'e di 6 edicion.
Poder di Hubentud ta un proyecto cu desde 2015 a demostra di ta brinda e hobennan di Aruba un empuhe pa sigui haci e bon trabou cu nan ta haci den nos comunidad.
Poder di Hubentud ta enfoca pa pone e hoben cu ta haci trabounan positivo den e lus di dia.

ATHA ta enfoca riba y crea bon noticia rond di e hobennan aki, pasobra nan lo ta lidernan ehemplar di mañan.
E hobennan lo pasa den un trayecto di tayer cu ta bira nan fundeshi. E aña aki nos tin 2 categoria: Categoria hoben 15-17 aña, categoria hoben adulto 18-21 aña.
Nos ta invita famia, instancia, amistadnan pa registra un hoben den e siguente areanan:
Depeorte, arte y cultura, social, educacion, trabao boluntario, inovacion, comunicacion y desaroyo personal.

PROCEDURA DI INSCRIPCION
Por inscribi un hoben entre 12 – 19 di augustus 2020, via FB, Instagram,; @ poderdihubentud. Via e-mail; pdh@athaaruba.com; .
Pa mas informacion por tuma contacto cu Liandro Loopstok (Coordinador di Proyecto) na 582-3773 of whatsapp 565-5543 of pdh@athaaruba.com

ATHA
ATHA ta enfoca riba crea un plataforma na unda por logra resalta tur e bon trabaonan cu nos hobennan ta desplegando den nos comunidad.
E hobennan aki sin duda lo ta profila nan mes como e futuro lidernan ehemplar cu lo dirigi nos comunidad.
ATHA ta presenta e di 6 edicion y di e Proyecto:"Poder di Hubentud".

Poder di Hubentud ta concentra su mes den resalta tur hoben poderoso cu ta dedica nan tempo liber na yuda y mehora un otro persona, esaki por ta un grupo di mucha, hoben adulto of tambe un hoben cu tabata den un situacion dificil y cu a logra supera tur obstaculo di un forma positivo.
Dia 12 di augustus 2020 cu hopi entusiasmo Asociacion Trabao di Hubentud Aruba (ATHA) conhuntamente cu e comision di Poder di Hubentud a habri e inscripcion p'e di 6 edicion di Poder di Hubentud.
Poder di Hubentud ta un proyecto cu desde 2015 a demostra di ta brindando n'e hobennan di Aruba un empuhe pa sigui haci e bon trabou cu nan ta haci den nos comunidad.
Poder di Hubentud ta enfoca pa pone e hoben cu ta haci trabounan positivo den e lus di dia.

E hoben nan lo pasa den un trayecto di tayer cu ta bira nan fundeshi na unda nan ta ekipa nan mes cu diferente herment necesario den nan construccion di nan profesionalismo.
Manera den añanan anterior, e aña aki nos tin 2 categoria: Categoria hoben 15-17 aña, categoria hoben adulto 18-21 aña.
Nos ta invita famia, instancia, amistadnan pa registra un hoben den e siguente areanan: Depeorte, arte y cultura, social, educacion, trabao boluntario, inovacion, comunicacion y desaroyo personal.
E aña aki Poder di Hubentud ta bay focus riba 5 tema: 1. Famia; 2. Medio Ambiente; 3. Salud; 4. Fauna; 5. Inovacion/Futuro.

Riba e 5 tema aki cada hoben individual lo bay traha un proyecto unico unda cu lo saca un proyecto ganador pa categoria unda cu tur hoben participante di edicion PdH 2020 lo yuda pa realisa e proyectonan ganador.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 13 ougùstùs 2020 | Preis: $0,60-

Zwarte Piet prohibí riba Facebook i Instagram

Ruth Damascus a selebrá su fecha natal



Ruth Damascus a kumpli un aña mas di bida i a selebrá huntu ku famia. Djamars 11 di ougùstùs Ruth a selebrá su fecha natal i no por a pasa e dia sin parti un salú.

NOS A TOPA



Kenchi Berkemeijer bon amigu di Kòrsou. Nos a topa na su negoshi "Kenchi Bigeye Scad" local sea food. Ántes tempu mi tabata hopi aktivo den dragrace na Kòrsou, mi tabata topa Kenchi aya na Ronde Klip "Curaçao International Raceway". Nos a sera amistat pa medio di Steven Soeterboek. Kenchi tabata hopi serka Steven i di e forma ei nos tabata topa ku hopi frekuensia. Hopi aña a pasa ku ami no ta aktivo den dragrace na Kòrsou, apesar ku e aktividatnan rònt di Dragrace na Kòrsou a baha konsiderablemente kompará ku pasado.

Momentu mi a tende di Kenchi, ku e tin su Restorant, mi no a pensa 2 bia pa bishit'é. Impreshonante e lugá ta. "Kenchi Bigeye Scad". No solamente e ta pensa bon kon pa pone motosaikel kore rápido riba pista, sinembargo el a usa su sabiduria pa logra kos den bida pa risibí entrada. Mi a kome te sobra kuminda. Esaki no ta pasa fásil na otro restorant sea na Boneiru òf Kòrsou. Mayoria lugá ku ta bende piska ta pone 1 mochi den tayo. Serka Kechi e ta pèrkurá pa e hende kome yena barika. Bai bo mes i eksperensia un dushi kuminda, ku bunita bista riba laman, sea si ta ariba òf abou, dushi bientu ku ta pasa na kosta sùit di Kòrsou.

D66 ta proponé

Tèst obligatorio pa tur bishitante di Boneiru

KRALENDIJK – Mester obligá tur biahero ku biaha pa Boneiru pa presentá un tèst di corona negativo. Esei ta un proposishon ku miembronan di e frakshon di D66, Ron Jetten, lider di frakshon i Jan Patternotte, a presentá durante e debate di corona djárason den Tweede Kamer.

Mihó protekshon

Ku un tèst obligatorio, D66 ku ta forma parti di gobernashon na Hulanda, kier protehá nos isla mihó kontra e vírùs di corona. Paisnan manera Aruba i Kòrsou mes por eksigí di bishitantenan ku nan mester laga tèst nan mes promé ku nan biaha. Boneiru, komo munisipio partikular, no mag di hasi esei.

Boneiru no por permití su mes un brote, segun D66. E isla no tin kuido intensivo. Mester trasladá pashèntnan ku ta hopi malu o Aruba, Kòrsou i Colombia, pero e paisnan ei apénas ta laga pashèntnan di eksterior drenta.

Desaster ekonómiko

Banda di esei un brote lo nifiká un desaster pa e isla. Boneiru ta stens pisá riba turismo i e ora ei lo mester sera atrobe mesora. D66 ta mustra riba e situashon na Aruba, pa kua for di último wikènt tin un konseho di biahe oraño na vigor, pa motibu ku e vírùs ta plamando rápido rondó di e isla

D66 ta proponé na gabinete pa bolbe manda e barku di marina Zr. Ms. Karel Doorman pa e área karibense. E oumento rápido di e kantidat di infekshonnan na Sint Maarten i Aruba ta motibu pa hasi esei, na opinion di e partido.

Karel Doorman tabata for aprel un temporada den e área akí kaba. E marinirnan a duna asistensia na Sint Maarten ku entre otro transporte di hende malu i pa mantenshon di órden públiko. E barku a regresá Hulanda na yüni.

Sombradó na Kas Flamboyan

KRALENDIJK -- Grásias na su spònser Sara Matera i tremendo trabou di Jack Livingstone, 'handyman', Kas Flamboyan tin awor un sombradó. For di 2018 Kas Flamboyan tabata deseá un sombradó.

"Nos por a hasi tur esaki despues ku Alfredo i su trahadónan a limpia e kurá pa nos. Awor nos habitantenan huntu ku famia por sinta dushi den fresku bou di palu", Kas Flamboyan su gerensia ta trese dilanti.

Na nòmber di tur hende nan ta yama danki. Spesialmente na Sara Matera i Eric Wiegers ku a hasi e trabou di elèktrishèn pa nan.





Di Esther Bernabela (UPB)

Invitashon na Demokrat pa diálogo

KRALENDIJK – Esther Bernabela, den su kalidat di lider di frakshon di Union Patriótiko Boneriano (UPB) den Konseho Insular i alabes visepresidente di e partido, kier yega na un diálogo ku lider di frakshon di Demokrat, Clark Abraham. Pa e motibu akí Bernabela a manda un karta pa e lider di frakshon di Demokrat ku un invitashon pa tene un reunion kaminda konhuntamente, komo lidernan di e partidonan den Konseho Insular, por yega na un entendimentu di e problemanan ku ta stroba Abraham i su frakshon pa asistí na reunionnan di Konseho Insular.

Bernabela ta bisa ku mester rekonosé ku tin fayonan a keda kometí di ámbos banda. Pero ta di sumo importansia pa mantené e sistema demokrátiko, ku tin bes ta parse ku e no ta funshoná, bibu. Esaki ta keda garantisá mediante e sistema di koalishon i oposishon.

Bernabela ta skirbi ku personalmente i komo miembro senior den Konseho Insular, e ta di opinion ku diferensia di opinion no mester ta motibu pa un kiebro den Konseho Insular i pa oposishon keda sin presentá. Bernabela: “Kada un tin e obligashon i mester su responsabilidat, no solamente ku nos mes pero mas aun ku e pueblo ku nos ta representá.”

Pa e motibu ei e ta skirbi di kier ekstendé un man di invitashon den un intento pa yega na un diálogo pa mira kon ta bai sigui komo un Konseho ku ta funshoná i ku e pueblo di Boneiru por ta orguyoso di dje. “Un konseho ku su diferensianan pero no kibrá i dividí”, segun Bernabela.

Gosa di bida riba djasabra

Pa: Fittipaldi Pietersz

KRALENDIJK—Tin hende ta gosa di bida riba djasabra i esei ta e kaso di e dosnan den e outo riba potrèt. Extra a topa nan masoménos 10’or di mainta. Nan tabata kontentu i disfrutando di bida riba e mainta.



Mester por. Bida ta un regalo di Señor i ta na su lugá pa disfrutá di dje. Kada dia ta un bendishon grandi pa kada hende riba mundu. Hopi no ta realisá esaki, sigur momentu ku bo ta drumi i lanta bon tur mainta.

E dia ku bo lanta ku un krekeché, bo ta realisá kon importante ta pa gradisí tata den shelu tur dia di nobo. Esaki ta konta pa nos tur. Gosa di bida tur dia.



Ayera nos a terminá ku trahamentu di un dokumental tokante buriku den historia i bida di Boneiru. Nos a traha duru i intensivo riba e produkshon aki. Anneke Jansen tabata enkargá ku filmashon i edishon (montahe) di e dokumental di kasi un ora i mei aki.

***

No pa broma, pero for di FuHiKuBo a sali te awor alrededor di 20 dokumental históriko i kultural. Djis pensa riba (5) dokumental di barionan di Boneiru, dokumentalnan di Maskarada, San Juan/San Pedro, Barí, Kuranderia, Lágrima di Guera, Mortonan di Guera, historia di telekomunikashon, historia di plantashi/parke Washington, historia di aviashon, Shon Tin i diferente mas pa yega e kantidat menshoná ariba.

***

Si tin algu ta preokupá mi hopi e dianan aki ta kondishon di salú di mi amiga Adelfa (Dè) Sint Jago i su ruman Nuchi. M'a skirbi kaba djamars di nan. Diripiente Dè a kambia total. Chemmy Cicilia tambe a yama mi e siman aki pa papia di e situashon di e dos personanan aki. Ta opvio ku nan no por keda biba masha tempu mas den nan kas. Nan situashon ta eksigí kuido na Kas di Kuido. Mi ta bai vigilá ku wowo di falki kiko ta bai hasi. Nan no tin yu òf famia yegá. Ta nan besiñanan ta tira bista pa nan. Mi lo sali na nan vanguardia.

***

E siman aki m'a kaba ku otro kurso di historia i kultura pa hendenan di abla hulandes. Na total e último tres lunanan aki nos a duna kuater di e kursonan aki. Tin un di sinku tambe ta kanando, pero esei ta solamente riba djasabra mainta. E otronan tabata dura dos siman.

***

Loke ta duna mi satisfakshon enorme ta e interes i entusiasmo ku hulandes oropeonan tin pa siña nos historia i kultura, tambe naturalesa. Nan tin gana di siña mas di nos isla. I mi ta haña esei algu positivo. Nan ke integrá, nan ke sa mas. I siguiendo e kurso aki nan ta haña sa mas di nos isla ku nos mes. Esei ta e realidat.

***

FuHiKuBo ta habrí pa traha tur sorto di dokumental. Djis tuma kontakto ku nos. E ta yuda nos generá fondo pa sigui ku nos trabounan riba tereno di historia i kultura.

***

Enkuesta tokante plèstik ku ta usa un biaha so

Gran mayoria na fabor di prohibishon

KRALENDIJK – Resultado di un enkuesta ku e organisashonnan di medioambiente, Fundashon Limpi i Bunita, Clean Coast Bonaire i Boneiru Duradero a tene resientemente ta mustra ku gran mayoria di esnan ku a partisipá ta na fabor di un prohibishon di plèstik ku ta usa un bia so. Di e 100 personanan ku a entrevistá, 95 porshento ta na fabor di tal prohibishon.

A puntra e partisipantenan kua ta e artíkulonan ku nan mes lo a prohibí. Na promé lugá ta bin abolishon di saku di plèstik. Gran mayoria, 97 porshento, ta na fabor di prohibishon di saku di plèstik.

Na di dos lugá a sali baki di kuminda i kùp di stirofoam, ku a skor 93 porshento.

Na di tres lugá ta sigui kùp di bibida. 90 porshento di esnan entrevistá ta bisa ku nan lo eliminá esakinan. Eliminashon di pipa pa bebe di plèstik ta bin na di kuater lugá, ku 80 porshento. Bòter di awa i kuchú, kuchara i fòrki di plèstik ta na di 5 i 6 lugá ku respektivamente 77 i 70 porshento. Q-tips i blas ta empatá na 68 porshento.

Solamente 25 di e 100 personanan ku a entrevistá, no tabata na altura di e plannan di gobièrnu di Boneiru pa prohibí plèstik ku ta usa un biaha so.

Separashon di shushi

51% di e partisipantenan na e enkuesta tokante plèstik ku ta usa un biaha so ta separá nan shushi di plèstik for di otro shushi doméstiko. Plasa Medio Ambiente, den sentro di Playa, ta parse e sitio ku nan ta usa mas tantu pa entregá shushi di plèstik. 37% di e partisipantenan na e investigashon ta usa Plasa Medio Ambiente, siguí pa e kòteinernan pa separá shushi na Hato i Rincon, kada un 7%.

Enkuesta disponibel 'online'

E organisadónan di e enkuesta ta spera ku tin mas hende na Boneiru ku lo ta interesá pa kompartí nan opinion tokante plèstik.

E enkuesta 'online' ta disponibel riba e páginanan di Facebook di Selibon, Clean Coast Bonaire i Boneiru Duradero. E investigashon a bira posibel ku ayudo di Carolyn Caporusso di Clean Coast Bonaire i Ilva De Jongh, Ghyslaine Coffie i Onnie Emerenciana di Fundashon Limpi i Bunita.

Posishon	Tipo di plèstik ku ta usa un biaha so	Porsentahe
1	Saku di plèstik	97%
2	Baki di kuminda i kùp di stirofom	93%
3	Kùp pa kos di bebe	90%
4	Pipa di plèstik pa bebe kuné	80 %
5	Bòter di awa	77%
6	Kuchú, kuchara i fòrki	70%
7	Q-tips	68%
8	Blas	68%

Treinen militar na Boneiru

Kralendijk – Un divishon di ehérsito ta bai tene diferente entrenamentu na Boneiru entre 24 pa 31 di ougùstùs benidero. E ehersisionan ta tuma lugá den kuadro di mantenementu di disponibilidat operashonal di e di 34 divishon di ehérsito den Wèst.

Meta di e ehersisionan ta pa familiarisá ku Boneiru, ku e outoridatnan lokal i ku e servisionan di emergensia. Tambe e militarnan lo hasi algun trabou pa Stichting Project i na e monumento pa veteranonan.

E unidat lo trein den e área di Kralendijk, Rincon, Lagun Hill i Washikemba.

Ta kombiná e ehersisionan akí tambe ku un bishita di kortesia di Kapitan Marcel Krul na Gezaghebber Edison Rijna.



Pa habri aña eskolar

Santu Sakrifisio di misa

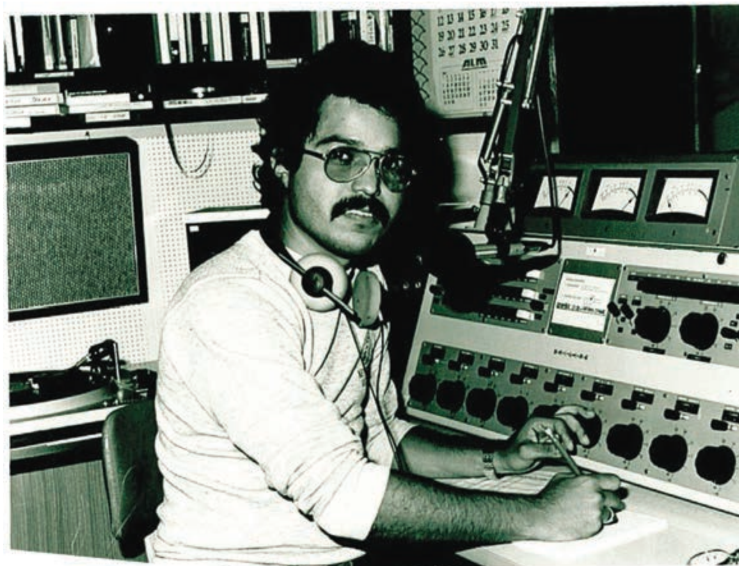
KRALENDIJK -- Kor San Luis Beltran ta invitá tur mucha, hóben, mayor, maestro i esnan enbolbí den enseñansa na un Santu Sakrifisio di misa. E servisio ta tuma lugá djadumingu awor, 16 di ougùstùs, 10'or di mainta na parokia San Luis Beltran na Rincon.

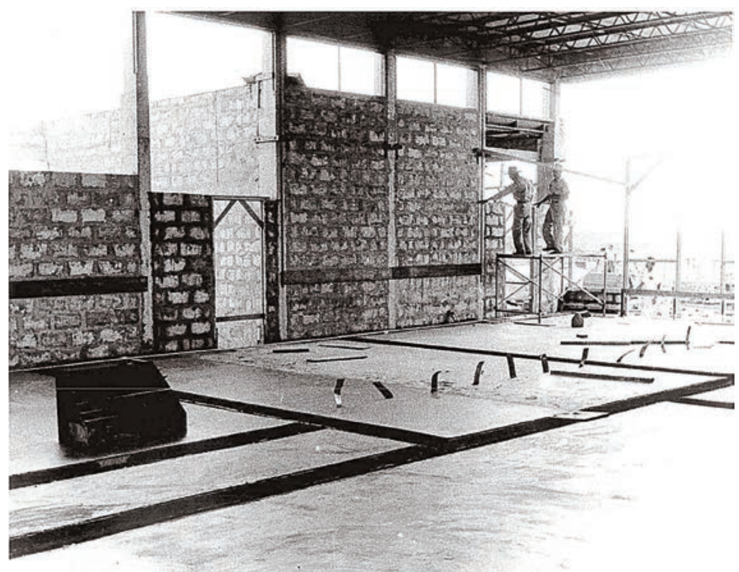
Aña eskolar nobo ta na kaminda. Apesar di tur kos ku a pasa último lunanan, mester kuminsá prepará pa aña eskolar nobo. E misa ta dediká na aña eskolar 2020/2021.

Despues di misa ta warda tur mucha i hóben pa pasa un momento agradabel huntu.

Trans World Radio awe ta kumpli 56 aña den aire

KRALENDIJK -- Trans World Radio òf Radio Transmundial ta kumpli awe, 13 di ougùstùs, 56 aña den aire na Boneiru. E emisora religioso aki ta original di Chatham, New Jersey (Merka), pero a bira konosí den Karibe, Sentro i Sur Amérika atraves di su stashon na Boneiru. Su studio ta situá na Playa Lechi i su transmisor pariba di Punt Vierkant. BONERIANO a koba den archivo di Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) pa haña mas informashon di e emisora aki.





Trans World Radio kual ya kaba tabatin un transmisor na Monaco, pa e parti di hemisferio oriental, tabata ènbuska di un sitio pa algu similar pa e parti west. Di 1962 pa 1964, TWR a konstruí un transmisor enorme ku studio na e parti sùit di Kralendijk. Programanan tabata keda presentá den 15 diferente idioma. E transmisor di TWR ta e stashon di microwave di mas fuerte den e hemisferio oksidental. E promé transmishon a tuma lugá 13 di ougùstùs 1964. Radio Nederland Wereldomroep (e sistema hulandes di transmishon) a kuminsá ku transmishonnan spesial for di Antias for di aña 1947. Despues ku Trans World Radio a kuminsá na 1962, Radio Nederland Wereldomroep a kumpra `air time` i a kuminsá manda programa pa Latino Amérika, Afrika i tambe Oustralia. Esaki tabata un éksito i na aña 1969 Radio Nederland Omroep a konstruí nan mes transmisor na parti nort di Kralendijk. Ofisina di e radio a keda konstruí na un otro sitio, pero esaki tabata sin studio di transmishon, ni tampoko tabatin un mikrofon. Tur señal tabata keda risibí atraves di antenanan spesial for di Hulanda. Tantu Trans World Radio komo Radio Nederland ta material di sumo importansia pa Boneiru i tambe nos













historia. E stashon di radio. a anunsiá ku nan ta bini di Boneiru. Tantu e personal i nan famia mester ta di Boneiru . Trans World Radio tin 48 stranhero ku ta bini for di diferente parti di mundu manera Merka, Brazil, Canada, Colombia, Alemania, Ecuador i Gran Bretaña, tur huntu pa un total di 180 persona. Radio Nederland tin un total di 9 oropeo i 31 antiano den servisio. Komo ku salario di e trahadónan ta bini for di fòndonan merikano i hulandes, e trahadónan ta hunga un ròl importante den ekonomia di Boneiru. Radio Nederland Wereldomroep lamentablemente ya no tei mas riba nos isla. A desmantelá tur antena. E radio tabata ántes solamente riba medium i shortwave. Aktualmente tambe riba Fm, pero no tin hopi hende mas manera ántes. Pa loke ta Trans World Radio esaki si tei te ainda riba nos isla.







Zwarte Piet prohibí riba Facebook i Instagram

KRALENDIJK--Djamars último video i imágennan di Zwarte Piet a bira prohibí riba Facebook i Instagram, pa motibu ku e ta diskriminatorio. Imágennan sin kara pinta kolo pretu, lep kòrá òf kabei di krùl ta posibel riba Facebook i Instagram i tambe e trahe típiko ku Zwarte Piet ta bisti. Den nos region pa añanan kaba tin diskushon riba e tópiko aki, na Kòrsou tabata tin un aña ku no tabata tin Zwarte Piet pretu so pero di diferente koló.

Esun ku pone imágen òf video di Zwarte Piet ku lep kòrá i kabei di krùl, awor mester pensa dos biaha promé ku hasi esaki. Media sosial ta duna oportunidat pa kita e sorto di imágennan aki na momentu ku uzadónan di Facebook i Instagram mustra ku esaki ta un estorbo pa nan. E medida ku a wòrdu tuma awor aki tin forsa retroaktivo: imágennan publiká anteriormente, tambe por kita nan ainda. Si uzadónan di Facebook ku Instgram mester sigui publiká imágen òf videonan di Zwarte Piet, por asta wòrdu blòkiá riba e media sosial nan aki.



Facebook kontra diskriminashon

Formadó di opinion Tracy Bibo-Tansia: ''Facebook ta hasi bon, E Zwarte Piet ku nos tabata konosé promé, tabata un figura hopi vulnerabel pa hende skur. No ta dushi pa muchanan kolo skur wòrdu tentá pa motibu di Zwarte Piet".

DILANTI DI E DIOS ETERNO

Skritura: Salmonan 90:1-12
"Asina anto, siña nos konta nos dianan pa nos presentá na bo un kurason yen di sabiduria." v. 12 (BS)

Den diferente pais ora ku un pareha kasa, nan tur dos ta usa un renchi di oro komo símbolo di nan matrimonio. E renchi akí ta pa e pareha keda kòrda ku nan pakto matrimonial ta te ora morto separá nan. Ora ku nos ta opservá un renchi di kasamentu, ta difísil pa mira na unda e ta kuminsá òf na unda e ta kaba. E ta asina bon formá ku ta difísil pa mira esei. Ta parse ku e no tin un kuminsamentu ni un fin. E teksto di awe ta laga nos pensa den e eternidat di Dios. Nos ta rekonosé ku nos ta temporalmente aki. Maske ku nos por biba 80 òf 90 aña, e no ta nada kompará ku e eternidat di e Todopoderoso. Ora ku nos sa i ta komprondé e eternidat di Dios, nos mester sinti konfiansa den e tempu kòrtiku ku nos tin. I nos mester pone e siguiente meta: "Ku nos dianan lo ta pa e gloria di Dios i na benefisio di otro." Den realidat, nos ta asina okupá ku hopi situashon i kos material di bida, pero promé ku nos ke ripará, tempu a pasa bai laga nos. Komo yunan di e Dios eterno, laga nos biba probechando e tempu ku E ta duna nos, ku e speransa ku nos lo ta ku nos Tata den eternidat. Kiko nos lo hasi awe, sabiendo ku nos tin un Dios Eterno? Kiko nos mester kambia den nos kustumbernan pa mustra e eternidat di Dios?
Javier Huaman Tornero, Peru
Ora ku nos pensa i meditá riba e eternidat di Dios, nos ta rekonosé ku nos ta temporal!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

‘Stitches & Coffee Shop’ a habri

E negoshi 'Stitches & Coffee Shop' a habri na Mentor. BONERIANO a informá kaba algun tempu pasá di e preparashonnan. Un negoshi interesante, stail di dos den ún.

'Stitches & Coffee Shop' ta ofresé solushon pa bo problemanan di kosementu di paña, miéntras ku e lugá ta un 'coffeeshop' tambe. Fotonan ta saká dia di apertura djasabra último.









Instagram a kue plasa pisá

KRALENDIJK -- Kisas enbèrdat Facebook ta mas konosí, pero tin tambe Instagram, ku ta un di e appnan (aplikashon) mas konosí i huzá awendia, spesialmente serka hóbennan. Instagram na e momentu aki tin mas di 1 bion usuario i e kantidat aki ta sigui krese tur dia. Ademas mester tene kuenta ku ta Facebook ta awor doño di Instagram.

A lansa Instagram na òktober 2010 pa e merikanonan Kevin Systrom i Mike Krieger. Na 2012, Facebook a kumpra Instagram. Asina e app aki a keda desaroyá i bira loke e ta awe. E Instagram di 2012, no ta e Instagram ku ta eksistí awe den 2020.



Kevin Systrom i Mike Krieger ta fundadónan di Instagram.

Video i foto

Pa medio di e app aki usarionan por publiká foto i/-of video kòrtiku. E usuario por skohe entre diferente felter ku Instagram mes ta ofresé, pa asina transformá su foto òf videonan na e manera ku e ke.

Prome ku e usuario publiká, e tin e posibilidat di añadí e lokashon, otro usuarionan(tag) of un deskripshon (caption) huntu ku nan foto- òf videonan.

Mas opshon

For na momentu ku Facebook a kumpra Instagram, a bira posibel pa papia (dm= direct message) ku otro usuarionan. Tambe ta posibel pa publiká video òf fotonan ku lo keda 24 ora riba bo kuenta (stories) i despues disparsé.

Asina tambe usuarionan por bai bibu (live) riba instagram i konektá nan siguidónan. Tur e posibilidatnan èkstraaki no tabata eksisití na 2010.

Kada usuario por 'like', komentá i sigui (follow) otro usuarionan si nan ta deseá di wak loke otronan ta publiká.

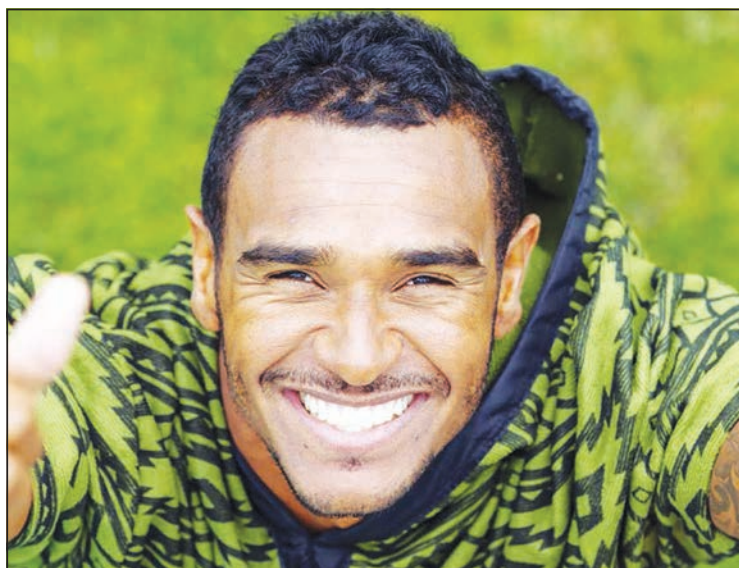
Siguidó

E kuentanan ku tin mas siguidó ta e kuenta di Instagram mes (@instagram) ku 359 mion ta di e futbolista profeshonal Cristiano Ronaldo (@cristiano) ku 235 milion siguidó.

Aki na Boneiru tambe tin hende ku miles di siguidó. Esnan ku mas siguido ta: @irsais, @mau_bikelife, @alvinsonsoliana, @taty_frans. Taty Frans ta un konosido praktikante di e deporte di windsurf.

Krítika

Banda ku Instagram ta un app divertido, yená ku kreatividat kamında hende por ekspresá su mes, tin tambe krítika i puntonan ménos bon. Un di e puntonan aki ta relashoná ku salú mental di usuarionan.



Taty Frans ta un dje bonerianonan ku mas siguidó riba Instagram. Ir-sais tambe tin hopi siguidó.

Segun diferente investigashon, pa motibu ku usuarionan normalmente ta publiká nan mihó momentunan, nan miho foto i videonan, nan ta pone un imágen di nan mes ku no ta e realidat. Esaki por pone ku otro hende lo kompará nan mes ku e 'imágen perfekto' aki.

Mientrastantu ainda no a bini un otro app riba merkado ku a logra surprasá Instagram. Instagram ta barata i ainda ta un app ku kua hende por diberti, ekspresá nan mes i eksplorá nan kreatividatnan i pasa esaki. Instagram ta un app ku ta eksistí pa kasi 10 aña.



Ruth Damascus a selebrá fecha natal

KRALENDIJK – Ruth Damascus a kumpli un aña mas di bida i a selebrá huntu ku famia. Djamars 11 di ougùstùs Ruth a selebrá su fecha natal i no por a pasa e dia sin parti un salú.

Aparte di miembro di famia, tabatin 2 persona ku a bini for di hermana isla Kòrsou, spesialmente pa e okashon. Tur presente a gosa un mundu e anochi, kombersando den bon ambiente.

Hopi bia famia ta okupá ku entre otro trabou, i ta na e okashon manera un selebrashon di hasimentu di aña, nan ta topa i kombersá.

E bolo no por a keda fo di e fiesta, despues ku tur hende a saboriá un tremendo bufèt.

Ruth a keda masha kontentu ku tur hende tabata presente i a gosa di e anochi. Riba potrèt algun miembro di famia, di un famia hopi grandi.







E buki di Njoka (3)

De tovenaar begon weer te spreken, en te zeggen, dat de geest er uit moest. Dat duurde een tijdje. Toen hield hij op — de boze geest moest nu weg zijn. Uit zijn mandje nam hij een paar hoo.rntjes en vulde die met een donker poeder. Hij prevelde iets over dat poeder k — en. toen werden de hoorntjes.op de zieke plaats gehangen.
Nu moest de zieke neger zeker gauw beter worden. De tovenaar was klaar — hij kreeg voor zijn moeite een geit. Toen ging hij heen.
En was de boze geest nu weg ? en werd de zieke neger beter ?
Njoka dacht: de tovenaar kan veel — de zieke neger zal wel heel gauw beter zijn.
Maar de hele dag bleef hij even ziek.
De volgende dag ging Njoka weer eens langs de hut lopen. Hij hoorde zeggen, dat de neger nog erger ziele was.
En ‘s avonds was de zieke dood.
De negers zeiden : de tovenaar heeft de geest er niet uit kunnen krijgen.
Njoka stond bij de hut van de dode.
Wat zouden ze daar nu mee doen ?
De dode neger werd uit de hut gebracht. Een paar negers bonden een touw om zijn voet vast. Daarmee trokken en sleepten ze hem over de grond.
Ze sleepten hem naar ‘t bos. Daar wierpen ze ‘t lijk in de struiken. Njoka zag het.
De volgende morgen ging hij nog eens kijken met een paar negertjes. Ze zagen geen lijk meer.
„Waar is de dode neger nu naar toe ?” vroeg ‘ hij. Een grotere negerjongen zei : „De hyena’s hebben hem meegenomen



„En wat doen die er mee ?”
„Opeten,” zei de grotere negerjongen.
Dat vond Njoka toch lelijk van die beesten.

Njoka is geitenhoeder.

Toen Njoka wat groter was, moest hij werken voor zijn vader. Hij moest met de geiten naar ‘t veld. Hij werd geitenhoeder. Nu mocht hij niet meer rondlopen. Neen, hij moest dicht bij ‘t veld blijven, waar zijn geiten graasden. Maar dat deed Njoka niet altijd. Hij ging wel eens met andere geitenboedertjes spelen — rondlopen in de velden en in het bos. Ze gingen dan samen vogeltjes vangen, bomen klimmen, en mieren zoeken.
Op een dag was Njoka al lang bij zijn geiten gebleven. Hij kreeg honger. Hij zou zelf wel eten gaan zoeken. Hij floot heel hard en lang. Dan luisterde hij. Ja, hij hoorde wel van drie kanten tegenfluiten. En na een poosje stonden drie kameraadjes bij hem.
Njoka wees op zijn buikje ; de anderen hadden ook wel honger. Vooruit, samen ‘t bos in, om eten te zoeken.
Njoka was ‘t vlugst. Hij rende tussen de hoge • bomen, sprong over de wildslingerende takken, sloeg met armen en benen een weg door struik en gras.
Opeens zag hij een heuveltje in ‘t bos. Hij riep met een scherpe gil zijn makkertjes. Gauw waren ze bij hem, en keken blij naar dat bergje, ‘t Scheen wel een levend bergje : ‘t krioelde van duizenden en duizenden beestjes, ‘t Was een mierennest, een mierenberg, wel vijf meter hoog.



Dushi tempu bieu



E konosido bapor Debbie, ku a nabegá den añanan sesenta, tabata trese produktonan petrolero Boneiru. Gasolin, kerosin, gasoil i bòter di gas. Despues tabatin Debbie 2, ku tabata mas grandi.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 13 Ougùstùs 2020

12:00 Herensia:
Ernest Willems
13:00 Aki Boneiru:
Sur Swinda Seraus na Zòzò Rènch
15:00 Herensia:
Nelson Gonzalez
16:00 Cedrick 'Ced Ride' Ridderplaat
17:00 Aki Korsou:
Museo di historia natural di Korsou
18:00 Herensia:
Etzel Provence Part 1

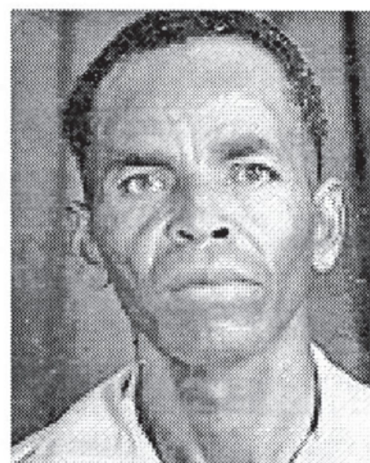
19:00 BAPA:
Erich Arias
20:00 Herensia:
Fructuoso Edgar Wanga
21:00 Aki Boneiru:
Classical Music Board
Wilhelmina Park sax
23:00 MNB:
Adrie van de Ven en Mila Amelia

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

DJAN



Un konosido mèsla den Rincon tabata Juan Fransisco Piar. E persona aki, kariñosamente yamá Djan, a nase dia 21 di ougùstùs 1906 i e tabata biba na Rincon 93, pabou di e anterior warda di polis dilanti Misa San Luis Bertran.

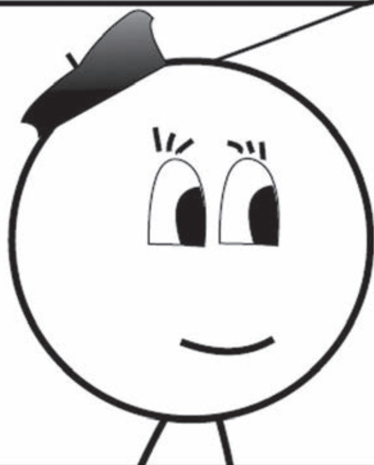
Interesante kisas, pa loke ta trata e kas di Djan, ta e kaya den kua e tabata situá. Awendia e kaya aki tin nòmber di Kaya Encarnacion (Chonchi) Sint Jago. Pero den pasado e tabata konosí simplemente den boka di pueblo komo 'Kaminda di Nort'. E kaya despues di dje den direkshon sùit, awendia Kaya Cornelis (Nechi) Crestian, tabata 'Kaminda di Meimei' i esun despues (Kaya Rincon) tabata konosí komo 'Kaminda di Sùit'.

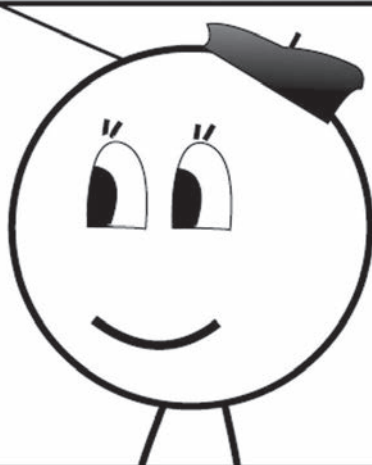
Anke ku ofisialmente e tabata registrá ku e fishi di mèsla, Djan tabata karpinté tambe. Bo tabata haña e kombinashon aki hopi bia den konstrukshon ántes, esta ku e mèsla tabata alabes karpinté.

Djan tabata mèsla for di tempu ku tabata traha kasnan di piedra. E tabata hopi spesialisá den ponementu di latei, un palu ku tabata pone riba e bentana i portanan di un kas. Nan tabata saka latei for di e tronkon di pal'i kadushi.

Hopi aña Djan a traha den e sistema di trabou temporario (rouleersysteem) di gobièrnu. E tabata kasá ku Theolinda Dortalina.

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

Kon un kristian ta meditá?

Philip Kosloski

Meditashon den tradishonnan kristian ta konsistí den enfoká bo mes den un tema spiritual partikular i trata di komprend'é

Kristianismo tin un historia largu di meditashon, perfekshoná pa hopi santu a lo largu di siglonan. Sin embargo, hopi kristian ainda ta puntra awe kon meditashon ta pas den nan religion. Kon un kristian ta eksperimentá meditashon?



Katisashi di Iglesia Katóliko ta dediká vários párafo a la meditashon kristian y la deskribié komo un método de orashon enfoká en un pensamentu partikular o tema spiritual.

E meditashon ta prinsipalmente un **búskeda**. E spiritu ta purba komprondé e kon i e dikon di bida Kristian, pa por bai di akuerdo i pa kontestá na loke Señor ta pidi. Ta difisil pa haña e konsentrashon nesesario. Normalmente ta hasi esaki ku yudansa di un **buki** i Kristian no tin falta di esaki: e Santu Skritura, spesialmente Evangelio, e imágennan santu, e tekstonan litúrgiko di dia òf di tempu di aña, e skrituranan di e tatanan spiritual, e trabounan di spiritualidat, e gran buki di kreashon i di e historia i e página di "awe" di. (KAT 2705)

Por deskribí meditashon komo un tipo di reflekshon, durante kua ta pensa den e bèrdatnan di bida i deskubrí su papel personal den e plan di Dios.

San Francisco di Sales ta ofresé deskripshon meditashon kristian kòrtiku akí den su buki *Introdukshon na e bida devoto.*

Ora nan ta kana den un hardin bunita, mayoria di personanan ta kustumbrá di rekohé algun flor segun ku nan ta avansá, ta konservá, i ta disfrutá di su aroma durante dia. E ora ei, ora e mente ta eksplorá algun misterio den meditashon, ta bon skohe un òf mas punto ku a kapta espesialmente e atenshon, i ku probablemente sea útil p'abo durante dia, i mester hasi esaki mesora promé di laga e tema di bo meditashon.

Lesa **Evangelionan** òf algun otro buki spiritual por ta un forma útil di meditashon, ya ku hopi be nan ta proporshoná numeroso temanan spiritual den kua bo mente por meditá.

Prinsipalmente, meditashon kristian ta konsistí den yena e mente di **pensamentunan spiritual, invitando Dios pa ku E ta revelá bo mas tokante di djE i bo propio lugá den e mundu akí.**



B'A GET E MESSAGE?

PROGRAMA DI NOBENA/MISANAN

Djabièrnè 14 di ougùstùs 2020
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Barionan: *Mahaai, Van Engelen, nabij Van Engelen, Semikok, Zuid Zapateer, Labadera*

Djasabra 15 di ougùstùs 2020
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Barionan: *Libië, St. Thomas, Kwartje, Janboos, Herst, Esperanza, Weto*
Grupo Hubenil: *Hubentut siguiendo Kristu*

Djadumingu 16 di ougùstùs 2020
7.00 'or mainta: Santu Sakrifisio di Misa

8.00 'or mainta: Santu Rosario i Nobena
9.00 'or mainta: Santu Sakrifisio di Misa
Kor: Santa Rosa di Lima
Gruponan Deportivo: *RKSV Scherpenheuvel, Sta. Rosa Angels, Sta. Rosa Indians, Victory Boys, Sta. Rosa Vipers, tur Liga di pariba i tur esnan di Sta. Rosa ku ta traha riba tereno di deporte*
11.00 'or mainta: Santu Sakrifisio di Misa

Djaluna 17 di ougùstùs 2020
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Barionan: *Scherpenheuvel, Zuid Sta. Rosa, Montagne Abou, Seru Molina*
Organisashon Religioso: *Legion di Maria*

Djamars 18 di ougùstùs 2020
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Barionan: *Burundanga, Janchi Wever, Barbouquet, Las Almas, Toni Kunchi, Kolonchi, Klein Kwartier, parti di Seroe Loraweg*
Organisashon Religioso: *Grupo Karismátiko Rosea di Dios*

Djárason 19 di ougùstùs 2020
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Kor: Lispier
Barionan: *Kent U Zelf, Tucacas, Schone Boom, Ma Louisa*

Djaweps 20 di ougùstùs 2020
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Kor: Hershell Rosario i Vonetta
Barionan: *Sta. Rosa, nabij Sta. Rosa, Granbeeuw, Amsterdam, Oost Sta. Rosa, Sta. Rosa Barika, Noord Sta. Rosa*

Djabièrnè 21 di ougùstùs 2020
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Barionan: *Abrahamsz, Zuid Abrahamsz, Minguelito, Theresa, New Orleans*
Organisashon Religioso: *Blue Army*

Djasabra 22 di ougùstùs 2019
5.45 'or atardi: Santu Rosario i Nobena
6.30 'or atardi: Santu Sakrifisio di Misa
Barionan: *Popo, Cocori, Sta. Catharina, Seru Pretu, Koraal Partier* ***Movementu Religioso :*** *Couples for Christ*

Crusher 7-6 riba blue Jays

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl maskulino di Crusher, fin di siman pasá den kontinuashon di e promé fin di siman di e torneo di Liga Si Nos Ke Nos Por na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, a gana di Blue Jays ku skor di 7-6.

Picher ganadó di e partido aki ta Marnix Boekhoudt.

Picher pèrdèdó di e partido ta Luis Raphaela.

E ekipo di Crusher a bati 13 hit i hasi 3 eror den e partido.

E ekipo di Blue Jays a bati 2 hit i hasi 2 eror.

Mihó batidónan pa Crusher den e partido aki ta Kelvin Marin di 2-2.

Yilkennis Mieses di 4-2.

Richendel Morillo tambe a bai di 4-2 ku 1 homerun.

Saynoel Saragoza a bati 1 homerun.

Mihó batidó pa Blue Jays ta Rishairon Martis di 3-2 ku 1 homerun.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Yurell De Caster i Hurley Maduro.

Susy Quandt a skor e partido.

Fundashon Mariadal a blankia Web 8-0

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl di e dunadónan di kuido di Fundashon Mariadal, fin di siman den e torneo di Liga Si Nos Ke Nos Por na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, a blankia e ekipo di nos kompania di awa i elektrisidat ku ta Web n.v. ku skor di 8-0.

Picher ganadó di e partido aki ta Jemuel Melaan.

Picher pèrdèdó di e partido ta Marris La Croes.

E ekipo di Fundashon Mariadal a bati 11 hit i hasi solamente 1 eror den e partido.

E ekipo di Web n.v. a bati solamente 2 hit i hasi 5 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Fundashon Mariadal den e partido aki ta Jacintho Muller di 3-3 den e partido.

Noellecience Winklaar a bai di 3-2 den e partido.

Mihó batidó pa Web n.v. ta Eduart Elisa di 2-1.

Vurgel Hersilia tambe a bai di 2-1 den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Yurell De Caster i Jonathan Martijn. Susy Quandt a skor e partido.

FUNDASHON MARIADAL

ANUNSIO IMPORTANTE

Departamentu di Diálisis di Fundashon Mariadal

ta organisá un presentashon ku e tópiko

'Biba salú ta preveni malesa'
djaweps 13 ougùstùs, den Sentro di Bario Noord Saliña pa 7'or anochi.

Bo tabata sá ku un gran parti di nos poblashon tin preshon muchu haltu? I mayoria hende no sa esaki di nan mes. Preshon haltu por okashoná daño na bo kurason, bo adernan òf bo órganonan.

Bo por tin malesa di suku (diabétis), sin ku bo mes sá esei. Esaki tambe por ta dañino pa bo kurason i bo adernan.

Pero pa un gran parti bo por preveni ámbos malesa pa medio di un estilo di bida salú. Si bo kome salú i move sufisiente, bo ta evitá hopi problema. Preveni ta mihó ku kura.

Esaki ta di 2 presentashon di un seri den e lunanan binidero na enkargo di Fundashon Mariadal.

JICN a blankia Duane 8-0

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl di e wardadónan di prezu di JICN, fin di siman pasá den kontinuashon di e torneo di sòftbòl di Liga Si Nos Ke Nos Por, a blankia e duaneronan ku skor di 8-0.

Picher ganadó di e partido aki ta Patrick Mariana ku no a pèrmití hit ni kareda den e partido.

Picher pèrdèdó di e partido ta Nolly Wilsoe.

JICN a bati 9 hit i no a hasi eror den e partido.

E ekipo di Duane no a bati hit i hasi 6 eror den e partido.

Mihó batidónan pa JICN den e partido aki ta Den-Je-Rick Virginie di 3-2.

Givanni Martina a bai di 2-2 den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Hurley Maduro huntu ku Rugenio Josephia.

Susy Quandt a skor e partido.

Liga Si Nos Ke Nos Por ta sigui djaweps

KRALENDIJK--E torneo di sòftbòl di Liga Si Nos Ke Nos Por, ta sigui djaweps awó na Jossy Boekhoudy Ballpark na Tera Kòrá ku partidonan di e di dos fin di siman di e di ocho fin di simannan di e torneo.

Pa loke ta skema pa fin di siman benidero,

Djaweps 13 ougùstùs 2020.

19:00 Yellow Birds vs Rincon Diamonds.

20:30 Energizer vs La Amistad.

Djabièrnè 14 ougùstùs 2020.

19:00 Duane vs Web.

20:30 Dynamite vs Crusher Honeys.

22:00 The Crusher vs Red Sox.

Djasabra 15 ougùstùs 2020.

11:00 Predators vs Nikiboko Real Stars.

12:30 Nos Ku Nos vs Dragons (50+).

14:00 The Brothers vs Happy Vets (50+).

15:30 La Sonrisa vs Blue Jays.

17:00 Black Ice vs HDW Construction.

18:30 JICN vs Fundashon Mariadal.

20:00 Marlins vs Red Sox.

21:30 New Angels vs Dynamite.

Djadumingu 16 ougùstùs 2020.

11:00 Nos Ku Nos vs Union Dominikano (40+).

12:30 Energizer vs Blue Jays.

14:00 Brandweer vs Duane.

15:30 Happy Vets vs Dragons.

17:00 Rementá vs Explosion.

18:30 La Sonrisa vs La Amistad.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Un dia manera awe: 13 di ougùstùs

- Na 1964 ta tuma lugá e promé transmishon di Trans World Radio na Boneiru.

- 1907 tabata un aña históriko kaminda e famoso taksinan koló hel a subi kareteranan di New York. E taksinan a keda importá pa e komersiante Harry Allen, kende e tempu ei tabatin apénas 30 aña di edat.

- E kompania Microsoft na 1996 ta lansa `Internet Explorer` 3.0.

- `South park`, e seri animá pa adulto, ta bai den aire pa promé bes na 1997. E seri ta konosí pa e manera sarkástiko i satíriko ku e karikaturanan ta ofendé hende. Esaki ta sosodé pa via di e karikaturanan Stan, Kenny i Cartman. Saddam Hussein,Osama bin Laden i tambe polítikonan ta entre esnan ku a keda basta fuerte ataká pa e karikaturanan aki. Entretantu e ta un di e serinan mas gustá na televishon.

Jason Chapman gerente di Coral Casino:

Ta imposibel pa manipulá mashinnan

KRALENDIJK -- Siman pasa Boneriano a publiká un artíkulo relashoná ku supuesto manipulashon di mashinnan di kasino. Pa ta mas eksakto na Coral Casino. E persona en kuestion ta tilda e kasino di ta manipulá e mashinnan di moda ku nan no ta paga Jackpot i ku ta trahadónan so sa gana. Komo medio responsabel mesora Boneriano a buska kontakto ku gerensia di e kasino.



Jason Chapman gerente di Coral Casino ta desmentí kategórikamente e akusashon ei i ta lamentá esaki. "Di ningun manera nos no por manipulá ni yega na e mashinnan te pa pone nan paga òf no", asina Jason Chapman ta splika. "Laga mi aklará tambe mesora ku no ta 1 mashin spesífiko so por paga jackpot, tur mashin por hasi esaki. Ta di lamentá ku ta tilda nos di algu asin'aki. Es mas, luna pasa a paga un jackpot di mas di 75 mil dòler. Pues no ta asina ku no sa tin ganadó di jackpot. Úniko kos ku nos mes tin den man i ku nos ta hasi ta ora kasino habri, ta sende e mashinnan i ora di sera anochi sera nan bèk. Nada mas. Nos tin un sistema di `membersclub`, riba kua e kliente, mas e uza e karchi, por spar i gana diferente premio. Esaki tampoko no ta duna nos niun klase di informashon di e kliente, simplemente e ta akumulá punto. E por ta zona imposibel, pero serka nos e chèns di gana ta mas grandi ku por ehèmpel na Las Vegas, kaminda e chèns pa gana ta 80-20. Esaki ta nifiká 80% chèns ta pa e kasino i solamente 20% pa e kliente".

Mas aleu Chapman a duna un bista di tur e diferente mashinnan i a konta kon e kasino ta operá. E loke ku e `slotmanager` por mira riba entre otro telefòn, ta ora tin problema ku un mashin òf tambe ora ku un mashin a paga jackpot. Riba esei ta pone bon énfasis.

"Serka nos bo ta yega haña un hende sintá tras di



un bali ku un kòmpiuter. Normalmente esaki no ta e kaso den niun kasino. E por lanta e pensamentu ku e hende sintá ei por tin algu di haber ku e loke nan ta pasa ku e mashinnan. Hende por bai pensa kisas ku e hende tras di kòmpiuter ta sinta wak den e mashinnan, kiko un hende ta hasi òf hasta manipulá e mashinnan . Esaki no ta kuadra", Jason ta sigui splika. E persona sintá einan ta pa asistí entre otro ku entrega di e karchi di miembro i tambe registrashon di esnan nobo.

Gerente a mustra Boneriano ku debidamente ta atministrá tur kos pa na momento di kontròl di parti outoridatnan, nan tin esakinan dokumentá. Pues tur kos ta na òrdu tantu pa loke ta trata parti atministrativo i tambe ku e mashinnan.

Un biaha mas gerente ta lamentá e akusashonnan sin base den nan kontra i ta laga na pueblo pa pasa serka nan i purba nan suerte, pasó sin duda e jackpot ta paga.

